

F120B.0 e-active  
F120B.1 e-dynamic  
F120B.2 e-dynamic

F120B.0 e-active

F120B.1 e-dynamic

F120B.2 e-dynamic



**FASSI**

[www.fassi.com](http://www.fassi.com)

GB

### F120B.0 e-active

LIFTING CAPACITY:  
up to 11,0 tm  
MAX OUTREACH:  
up to 16,60 m with jib  
OVERALL DIMENSIONS:  
from: w. 2,35 m, l. 0,75 m, h. 2,20 m  
ELECTRONIC/HYDRAULIC EQUIPMENT:  
control unit FX500  
D850 digital distributor bank  
RCH/RCS radio remote control unit  
CHARACTERISTICS:  
active version (.0): without linkage  
XP device  
rotation 410° with rack and pinion

### F120B.1 e-dynamic

LIFTING CAPACITY:  
up to 11,0 tm  
MAX OUTREACH:  
up to 18,60 m with jib  
OVERALL DIMENSIONS:  
from: w 2,35 m, l. 0,75 m, h. 2,15 m  
ELECTRONIC/HYDRAULIC EQUIPMENT:  
control unit FX500  
D850 digital distributor bank  
RCH/RCS radio remote control unit  
flow sharing  
CHARACTERISTICS:  
dynamic version (.1): with linkage  
XP device  
ProLink system  
rotation 410° with rack and pinion

### F120B.2 e-dynamic

LIFTING CAPACITY:  
up to 11,1 tm  
MAX OUTREACH:  
up to 18,60 m with jib  
OVERALL DIMENSIONS:  
from: w 2,35 m, l. 0,75 m, h. 2,15 m  
ELECTRONIC/HYDRAULIC EQUIPMENT:  
control unit FX500  
D850 digital distributor bank  
RCH/RCS radio remote control unit  
flow sharing  
CHARACTERISTICS:  
dynamic version (.2): with linkage  
XP device  
ProLink system  
rotation 410° with rack and pinion

IT

### F120B.0 e-active

CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO:  
fino a 11,0 tm  
MAX SBRACCIO IDRAULICO:  
fino a 16,60 m con jib  
INGOMBRO GRU:  
da: lung. w. 2,35 m, l. 0,75 m, h. 2,20 m  
DOTAZIONE ELETTRONICA/IDRAULICA:  
unità di controllo FX500  
distributore idraulico digitale D850  
unità di comando radio RCH/RCS  
CARATTERISTICHE:  
versione active (.0): senza biellismo  
dispositivo XP  
rotazione 410° a cremagliera e pignone

### F120B.1 e-dynamic

CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO:  
fino a 11,0 tm  
MAX SBRACCIO IDRAULICO:  
fino a 18,60 m con jib  
INGOMBRO GRU:  
da: w 2,35 m, l. 0,75 m, h. 2,15 m  
DOTAZIONE ELETTRONICA/IDRAULICA:  
unità di controllo FX500  
distributore idraulico digitale D850  
radiocomando RCH/RCS  
flow sharing  
CARATTERISTICHE:  
versione dynamic (.1): con biellismo  
dispositivo XP  
sistema ProLink  
rotazione 410° a cremagliera e pignone

### F120B.2 e-dynamic

CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO:  
fino a 11,1 tm  
MAX SBRACCIO IDRAULICO:  
fino a 18,60 m con jib  
INGOMBRO GRU:  
da: w 2,35 m, l. 0,75 m, h. 2,15 m  
DOTAZIONE ELETTRONICA/IDRAULICA:  
unità di controllo FX500  
distributore idraulico digitale D850  
radiocomando RCH/RCS  
flow sharing  
CARATTERISTICHE:  
versione dynamic (.2): con biellismo  
dispositivo XP  
sistema ProLink  
rotazione 410° a cremagliera e pignone

FR

### F120B.0 e-active

CAPACITÉ DE LEVAGE:  
jusqu'à 11,0 tm  
BRAS HYDRAULIQUE:  
jusqu'à 16,60m avec jib  
ENCOMBREMENT GRUE:  
à partir de: w. 2,35 m, l. 0,75 m, h. 2,20 m  
ÉQUIPEMENT ÉLECTRONIQUE/HYDRAULIQUE:  
unité de contrôle FX500  
distributeur hydraulique digital D850  
unité de commande radio RCH/RCS  
CARACTÉRISTIQUES:  
version active (.0): sans bielle  
dispositif XP  
rotation 410° avec crémaillère et pignon

### F120B.1 e-dynamic

CAPACITÉ DE LEVAGE:  
jusqu'à 11,0 tm  
BRAS HYDRAULIQUE:  
jusqu'à 18,60m avec jib  
ENCOMBREMENT GRUE:  
à partir de: w 2,35 m, l. 0,75 m, h. 2,15 m  
ÉQUIPEMENT ÉLECTRONIQUE/HYDRAULIQUE:  
unité de contrôle FX500  
distributeur hydraulique digital D850  
unité de commande radio RCH/RCS  
flow sharing  
CARACTÉRISTIQUES:  
version dynamic (.1): avec bielle  
dispositif XP  
système ProLink  
rotation 410° avec crémaillère et pignon

### F120B.2 e-dynamic

CAPACITÉ DE LEVAGE:  
jusqu'à 11,1 tm  
BRAS HYDRAULIQUE:  
jusqu'à 18,60 m avec jib  
ENCOMBREMENT GRUE:  
à partir de: w 2,35 m, l. 0,75 m, h. 2,15 m  
ÉQUIPEMENT ÉLECTRONIQUE/HYDRAULIQUE:  
unité de contrôle FX500  
distributeur hydraulique digital D850  
unité de commande radio RCH/RCS  
flow sharing  
CARACTÉRISTIQUES:  
version dynamic (.2): avec bielle  
dispositif XP  
système ProLink  
rotation 410° avec crémaillère et pignon

The images are sole purpose of presentation of the product - Le immagini hanno solo scopo di presentazione del prodotto - Les images sont à seule fin de la présentation du produit



DE

### F120B.0 e-active

HUBMOMENT:

bis 11,0 tm

GRÖSSTE HYDRAULISCHE AUSLADUNG:

bis 16,60 m mit jib

KRANAUSMÄßE:

Aus: w. 2,35 m, l. 0,75 m, h. 2,20 m

ELEKTRONISCHE/HYDRAULISCHE AUSRÜSTUNG:

Überlastabschalteinrichtung FX500

digitaler Steuerblock D850

Funkfernsteuerung RCH/RCS

HAUPTMERKMALE:

active Version (.0): ohne Kniehebelsystem

System XP

Schwenkwerk 410° mit Zahnstange

### F120B.1 e-dynamic

HUBMOMENT:

bis 11,0 tm

GRÖSSTE HYDRAULISCHE AUSLADUNG:

bis 18,60 m mit jib

KRANAUSMÄßE:

Aus: w. 2,35 m, l. 0,75 m, h. 2,15 m

ELEKTRONISCHE/HYDRAULISCHE AUSRÜSTUNG:

Überlastabschalteinrichtung FX500

digitaler Steuerblock D850

Funkfernsteuerung RCH/RCS

flow sharing

HAUPTMERKMALE:

dynamic Version (.1): mit Kniehebelsystem

System XP

ProLink System

Schwenkwerk 410° mit Zahnstange

### F120B.2 e-dynamic

HUBMOMENT:

bis 11,1 tm

GRÖSSTE HYDRAULISCHE AUSLADUNG:

bis 18,60 m mit jib

KRANAUSMÄßE:

Aus: w. 2,35 m, l. 0,75 m, h. 2,15 m

ELEKTRONISCHE/HYDRAULISCHE AUSRÜSTUNG:

Überlastabschalteinrichtung FX500

digitaler Steuerblock D850

Funkfernsteuerung RCH/RCS

flow sharing

HAUPTMERKMALE:

dynamic Version (.2): mit Kniehebelsystem

System XP

ProLink System

Schwenkwerk 410° mit Zahnstange

ES

### F120B.0 e-active

POTENCIA DE ELEVACIÓN:

hasta 11,0 tm

MÁXIMO ALCANCE HIDRÁULICO:

hasta 16,60 m con jib

EMBARAZADO GRÚA:

desde: w. 2,35 m, l. 0,75 m, h. 2,20 m

DOTACIÓN ELECTRÓNICA/HIDRÁULICA:

unidad de control FX500

distribuidor hidráulico digital D850

unidad de mando radio RCH/RCS

CARACTERÍSTICAS:

versión active (.0): sin sistema de bielas

dispositivo XP

rotación 410° con cremallera y piñón

### F120B.1 e-dynamic

POTENCIA DE ELEVACIÓN:

hasta 11,0 tm

MÁXIMO ALCANCE HIDRÁULICO:

hasta 18,60 m con jib

EMBARAZADO GRÚA:

desde: w. 2,35 m, l. 0,75 m, h. 2,15 m

DOTACIÓN ELECTRÓNICA/HIDRÁULICA:

unidad de control FX500

distribuidor hidráulico digital D850

unidad de mando radio RCH/RCS

flow sharing

CARACTERÍSTICAS:

versión dynamic (.1): con sistema de bielas

dispositivo XP

sistema ProLink

rotación 410° con cremallera y piñón

### F120B.2 e-dynamic

POTENCIA DE ELEVACIÓN:

hasta 11,1 tm

MÁXIMO ALCANCE HIDRÁULICO:

hasta 18,60 m con jib

EMBARAZADO GRÚA:

desde: w. 2,35 m, l. 0,75 m, h. 2,15 m

DOTACIÓN ELECTRÓNICA/HIDRÁULICA:

unidad de control FX500

distribuidor hidráulico digital D850

unidad de mando radio RCH/RCS

flow sharing

CARACTERÍSTICAS:

versión dynamic (.2): con sistema de bielas

dispositivo XP

sistema ProLink

rotación 410° con cremallera y piñón

NL

### F120B.0 e-active

HEFCAPACITEIT:

t/m 11,0 t.m.

MAX. BEREIK:

tot 16,60 m met fly-jib

AFMETINGEN:

van: w. 2,35 m, l. 0,75 m, h. 2,20 m

ELEKTRONISCHE/HYDRAULISCHE APPARATUUR:

FX500 besturingseenheid

D850 digitaal ventielblok

RCH/RCS radiografische afstandsbediening

KARAKTERISTIEKEN:

actieve versie (.0): zonder kniehebelsysteem

XP - voorziening

Zwenkbereik 410° met tandheugel en pignion

### F120B.1 e-dynamic

HEFCAPACITEIT:

t/m 11,0 t.m.

MAX. BEREIK:

tot 18,60 m met fly-jib

AFMETINGEN:

van: w. 2,35 m, l. 0,75 m, h. 2,15 m

ELEKTRONISCHE/HYDRAULISCHE

APPARATUUR:

FX500 besturingseenheid

D850 digitaal ventielblok

RCH/RCS radiografische afstandsbediening

flow sharing

KARAKTERISTIEKEN:

dynamische versie (.1): met kniehebelsysteem

XP - voorziening

ProLink system

Zwenkbereik 410° met tandheugel en pignion

### F120B.2 e-dynamic

HEFCAPACITEIT:

t/m 11,1 t.m.

MAX. BEREIK:

tot 18,60 m met fly-jib

AFMETINGEN:

van: w. 2,35 m, l. 0,75 m, h. 2,15 m

ELEKTRONISCHE/HYDRAULISCHE APPARATUUR:

FX500 besturingseenheid

D850 digitaal ventielblok

RCH/RCS radiografische afstandsbediening

flow sharing

KARAKTERISTIEKEN:

dynamische versie (.2): met kniehebelsysteem

XP - voorziening

ProLink system

Zwenkbereik 410° met tandheugel en pignion

Die Bilder sind ausschliesslich zur Präsentation des Produktes - Las imágenes son solo propósito de la presentación del producto - De beelden zijn enige doel van de presentatie van het product



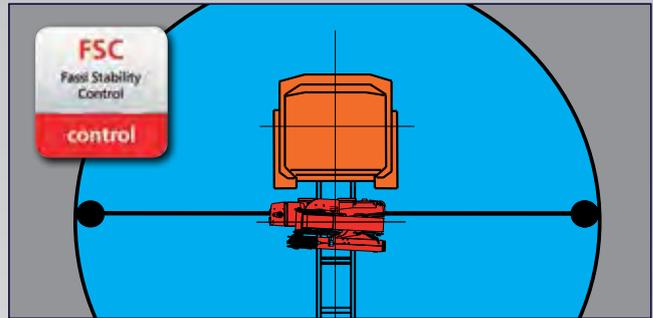


OPTIONAL

<p><b>D850</b> Digital Multifunction Distributor Bank <b>control</b></p>	<p><b>RCH/RCS</b> Radio Remote Control <b>control</b></p>	<p><b>FX500</b> Fassi Electronic Control <b>control</b></p>	<p><b>*FSC</b> Fassi Stability Control <b>control</b></p>	<p><b>*MOL</b> Manual Outriggers Lock <b>control</b></p>	<p><b>ME</b> Manual Extension <b>control</b></p>	<p><b>D900</b> Digital Multifunction Distributor Bank <b>control</b></p>	
<p><b>*CPM</b> Crane Position Monitoring <b>control</b></p>	<p><b>FS</b> Flow Sharing <b>performance</b></p>	<p><b>MPES</b> Multi Power Extension System <b>performance</b></p>	<p><b>XP</b> Extra Power <b>performance</b></p>		<p><b>OTC</b> Oil Temperature Control <b>control</b></p>	<p><b>GAS</b> Grab Automatic Shake <b>control</b></p>	
<p><b>UHSS</b> Ultra High Strength Steel <b>strength</b></p>	<p><b>FWD</b> Fewer Welds Design <b>strength</b></p>	<p><b>CQ</b> Cast Quality <b>strength</b></p>	<p><b>RPS</b> Rack and Pinion System <b>strength</b></p>		<p><b>OET</b> Outrigger Easy Tilt <b>performance</b></p>	<p><b>OHT</b> Outrigger Hydraulic Tilt <b>performance</b></p>	<p><b>FSA</b> Fassi Smart App <b>performance</b></p>



**FX500**  
Fassi Electronic Control  
control



**FSC**  
Fassi Stability Control  
control



**MOL**  
Manual Outriggers Lock  
control



**D850**  
Digital Multifunction Distributor Bank  
control



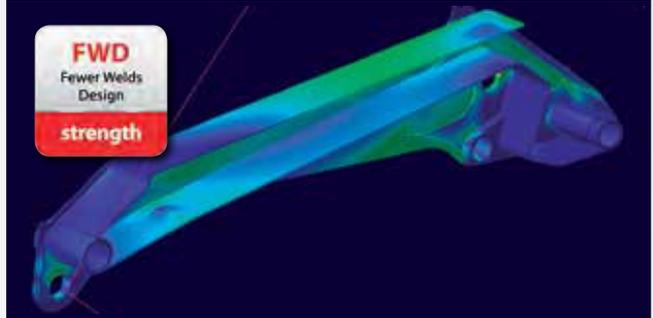
**RCH/RCS**  
Radio Remote Control  
control



**CQ**  
Cast Quality  
strength



**XP**  
Extra Power  
performance



**FWD**  
Fewer Welds Design  
strength

Crane belonging to the HC1S2 class (if installed on truck) according to EN 12999:2011 - Gru appartenente alla classe HC1S2 (se allestita su camion) secondo la norma EN12999:2011 - Grue appartenant à la classe HC1S2 (si monté sur camion) selon la norme EN 12999: 2011 - Kran der HC1S2 Klasse (wenn er auf Lastwagen aufgebaut ist) nach EN 12999:2011 - Grúa que pertenece a la clase HC1S2 (si está instalado en el camión), de acuerdo con la norma EN 12999:2011 - Kraan die behoren tot de HC1S2 klasse (indien geïnstalleerd op de vrachtwagen) volgens EN 12999:2011



#### GB RADIO REMOTE CONTROLS

Radio remote controls of digital generation, to have an absolute operational control of the crane and able to communicate with the operator.

#### IT RADIOCOMANDI

Radiocomandi di generazione digitale per un assoluto controllo operativo della gru ed in grado di comunicare con l'operatore.

#### FR RADIOCOMMANDES

Radiocommandes de génération digitale pour un contrôle absolu opérationnel de la grue et capables de communiquer avec l'opérateur.

#### DE FUNKFERNBEDIENUNG

Die Funkfernbedienung, mit digitaler Datenübertragung, gewährleistet dem Fahrer eine absolute Kontrolle des Kranes und ermöglicht eine Kommunikation mit dem Bediener.

#### ES RADIOCOMANDO DIGITAL

Radiocomando digital para un absoluto control operativo de la grúa y en comunicación con el operario.

#### NL RADIOGRAFISCHE AFSTANDBEDIENINGEN

Radiografische afstandsbedieningen van de digitale generatie, om een absolute operationele controle te hebben over de kraan en in staat om te communiceren met de kraanmachinist.

## GB

### Features

**BASE** - Cast iron base and lower column section for ideal stress distribution and greater resistance. The absence of welds provides the crane with characteristics of exceptional resistance to fatigue.

**BOOMS GUIDE** - Extension booms guide shoes, with "forced" assembly to reduce vertical and horizontal clearance, ensuring greater durability. Special guide shoes material with high sliding degree and low greasing request.

**TANK** - Plastic tank, particularly resistant to shocks and the corrosive action of any external element.

**OUTRIGGER** - Manual extendable tiltable outriggers also in "Extra wide" and "Super Extra wide" execution. Available hydraulic extendable outriggers in standard and "Extra wide" execution.

### Optional

**WORK LIGHT** - Powerful and versatile light that can be directed as required: helps you to work safely, even in conditions of poor natural light. Can be activated by means of the radio remote control pushbuttons or by the user panel.

**JIB** - Additional hydraulic articulation that allows you to increase the reach of the crane and, once the required height has been reached, to move the load horizontally in relation to the ground (without jeopardising the correct resting configuration of the crane).

**SEAT** - Ergonomic, protected position to allow the operator greater control when carrying out specific movement and lifting operations. There are many possibilities of adjustments to find out the most comfortable working and control position and heated top seat as option.

**SUPPLEMENTARY FUNCTIONS** - Supplementary functions for the use of hydraulic accessories on the crane and the jib, protected by an exclusive Fassi system consisting of metal trays paired with highly resistant nylon guide-chains. High quality hoses resistant to the ozone action.

**WINCH** - Cable-operated lifting device equipped with an exclusive, patented mechanical, torque and end stop limiter system which avoids the risks resulting from direct and indirect overload applied to the winch itself. Anti-revolving cable and cable guide pulley to make easy the aligned winding of the cable on the winch drum.

## IT

### Caratteristiche

**BASAMENTO** - Basamento e parte inferiore della colonna in fusione di ghisa per un'ideale distribuzione delle sollecitazioni e per una resistenza superiore. L'assenza di saldatura conferisce alla gru eccezionali caratteristiche di resistenza alla fatica.

**PATTINI DI GUIDA** - Pattini di guida dei bracci sfilabili, a montaggio "forzato" per ridurre giochi verticali e laterali garantendo prolungamento durato. Materiale pattino speciale con elevato grado di scorrimento e richiesta di basso ingrassaggio.

**SERBATOIO** - Serbatoio in materiale plastico particolarmente resistente ai colpi e all'azione corrosiva di qualsiasi elemento esterno.

**STABILIZZATORI** - Stabilizzatori rotanti e ad estensione manuale, disponibili anche in versione "XL o XXL". Disponibile anche estensione idraulica per versione standard e XL.

### Optional

**FARO DA LAVORO** - Potente e versatile faro a direzione variabile, attivabile dal pannello principale o dalla pulsantiera radiocomando, aiuta a lavorare con sicurezza anche in condizioni di scarsa luminosità ambientale.

**JIB** - Articolazione idraulica supplementare che permette di aumentare lo sbraccio della gru e, raggiunta l'altezza desiderata, spostare il carico orizzontalmente rispetto al terreno (senza pregiudicare la prevista configurazione a riposo della gru).

**SEGGIOLINO** - Postazione ergonomica e protetta per consentire all'operatore un maggiore controllo nel caso di specifiche operazioni di movimentazione e sollevamento. Posizione di lavoro e dei comandi regolabile ed opzione sedile riscaldato.

**TUBAZIONI SUPPLEMENTARI** - Tubazioni supplementari per l'utilizzo di accessori idraulici, su gru e su prolunghe idrauliche, protette da un esclusivo sistema Fassi composto da canaline in metallo abbinata a catene-guida in nylon ad alta resistenza. Tubi flessibili di alta qualità resistenti all'azione dell'ozono.

**VERRICELLO** - Dispositivo di sollevamento a fune dotato di esclusivo sistema brevettato di limitatore di coppia e di fine corsa meccanico, che evita i rischi derivati da sovraccarico diretto e indiretto applicato al verricello stesso. Fune antigirevole e carrucola guida per riavvolgimento allineato facilitato della fune sul tamburo.

## FR

### Caractéristiques

**EMBASE** - Embase et partie inférieure de la colonne en fusion de fonte pour avoir une répartition optimum des sollicitations et une résistance plus importante. L'absence de soudures concède à la grue une résistance exceptionnelle à la fatigue.

**PATINS DE GUIDAGE** - Patins de guidage sur les bras d'extension, à montage "forcé" afin de réduire les jeux verticaux et latéraux prolongeant ainsi la durée de vie de l'ensemble. Patins en matériel spécial avec un degré de glissement élevé et demande réduite d'engrassage.

**RÉSERVOIR** - Réservoir en matière plastique très résistant aux chocs et à l'action corrosive de tout élément extérieur.

**STABILISATEURS** - Stabilisateurs pivotants à extension manuel, disponible aussi en version "Extra large" et "Super Extra large". Disponible aussi extension hydraulique en version standard et "Extra large".

### En option

**PHARE DE TRAVAIL** - Phare directionnel variable, puissant et adaptable, qui permet de travailler en toute sécurité même avec une mauvaise visibilité. Peut être activé également avec les boutons de la radiocommande ou du panneau utilisateur.

**JIB** - Articulation hydraulique supplémentaire permettant d'augmenter l'extension de la grue et, une fois la hauteur désirée atteinte, de déplacer la charge horizontalement par rapport au sol (sans intervenir sur la configuration initiale de la grue au repos).

**SIÈGE** - Poste ergonomique et protégé qui permet à l'opérateur un contrôle optimal lors d'opérations de déplacement et de levage spécifiques. Position de travail et des commandes réglable et option siège réchauffé.

**TUYAUTERIES SUPPLÉMENTAIRES** - Tuyauteries supplémentaires pour l'utilisation d'accessoires hydrauliques, sur grues et sur rallonges hydrauliques, protégées par un système exclusif Fassi se composant de supports en métal couplés à des chaînes de guidage en nylon à haute résistance. Tuyauteries flexibles de grande qualité résistantes à l'ozone.

**TREUIL** - Dispositif de levage par câble équipé du système exclusif breveté de limiteur de couple et de fin de course mécanique, évitant les risques de toute surcharge directe ou indirecte infligée au treuil. Câble anti-giratoire et poulie de guidage pour enroulement aligné et facilité du câble sur le tambour.

## DE

### Merkmale

**KRANSOCKEL** - Kransockel und unterer Teil der Säule aus Gusseisen dienen der idealen Spannungsverteilung und bieten eine sehr gute Widerstandsfähigkeit. Da keine Schweißnähte vorhanden sind, ist der Kran ungewöhnlich beständig gegen Ermüdungserscheinungen.

**GLEITSTÜCKE** - Gleitstücke in den Ausschüben, unter Druck montiert, um senkrecht und seitliches Spiel zu verringern, gewährleisten eine längere Lebensdauer. Spezielles Material für die Gleitstücke gewährleisten hohe Gleiteigenschaften bei geringen Schmierstoffeinsatz.

**TANKS** - Kunststofftanks, besonders stoßfest und korrosionsbeständig.

**ABSTÜTZUNGEN** - Manuell ausfahrbare Abstützungen, optional verfügbar in unterschiedlichen Sonderabstützweiten. Hydraulisch verbreiterte Abstützungen in verschiedenen Sonderabstützweiten.

### Optional

**ARBEITSSCHEINWERFER** - Leistungsstarker und vielseitiger Scheinwerfer, in verschiedene Richtungen drehbar, hilft, auch unter schlechten Lichtbedingungen sicher zu arbeiten. Von der Funkfernbedienung aus- und einschaltbar oder von der Kontrolleinheit.

**JIB** - Hydraulisch bewegter Zusatzknickarm, der die hydraulische Reichweite des Krans erhöht und wenn die gewünschte Höhe erreicht ist, die Ladung horizontal bewegt, ohne andere Kranfunktionen zu betätigen.

**HOCHSITZ** - Ergonomische und geschützte Position, um dem Bediener eine bessere Kontrolle beim Ausfahren und Heben von Lasten zu gestatten. Der Hochsitz besitzt viele Einstellmöglichkeiten, um die bequemste Arbeitsposition zu finden. Optional ist eine beheizbare Sitzschale möglich.

**ZUSÄTZLICHE STEUERLEITUNGEN** - Zusätzliche Steuerleitungen für den Gebrauch von Hydraulikzubehör am Kran und am Jib, geschützt durch ein exklusives Gliederkettensystem von Fassi, das aus Metallführungsschienen kombiniert mit hochwiderstandsfähigen Nylon-Führungsketten besteht. Hochwertigen und UV - beständige Schläuche.

**SEILWINDE** - Sie verfügt über ein exklusives System mit patentierter Lastzelle und mechanischem Endanschlag, das Risiken durch direkte und indirekte Überlastung, die auf die Seilwinde ausgeübt wird, vermeidet. Verdreharmes Seil und Seilführungsrolle, sorgen für einwandfreies Aufrollen des Seiles auf der Windentrommel.

## ES

### Características

**BASE** - Base y parte inferior de la columna de fundición de hierro colado para una distribución ideal de los esfuerzos de carga y resistencia superior. La ausencia de soldaduras confiere a la grúa características excepcionales de resistencia a la fatiga.

**PATINES DE GUÍA** - Patines de guía de los brazos extensibles, con montaje "forzado" para reducir las holguras verticales y laterales, garantizando una vida útil más larga. Patines especiales con elevado grado de deslizamiento y baja necesidad de engrase.

**DEPÓSITO** - Depósito de material plástico especialmente resistente a los golpes y a la acción corrosiva de cualquier elemento externo.

**ESTABILIZADORES** - Estabilizadores rotantes a extensión manual también en versión "Extra extensible" y "Super Extra extensible". Disponibilidad de los estabilizadores a extensión hidráulica en versión estándar y "Extra extensible".

### Opcional

**FARO PARA TRABAJO** - Poderoso y versátil faro de dirección variable, ayuda a trabajar en seguridad, también en condiciones de iluminación escasa del ambiente. Se puede activar también mediante el cuadro de pulsadores del radiocomando o del panel de usuario.

**JIB** - Articulación hidráulica adicional que permite aumentar el alcance de la grúa y, después de haberse alcanzado la altura deseada, desplazar la carga horizontalmente con respecto al terreno (sin perjudicar la prevista configuración en reposo de la grúa).

**ASIENTO** - Puesto ergonómico protegido para permitir al operario un mayor control en caso de operaciones específicas de manipulación y elevación. Posición de trabajo y de los mandos regulables y opción de asiento calefactado.

**TUBERÍAS ADICIONALES** - Tuberías adicionales para el uso de accesorios hidráulicos, en grúas y en extensiones hidráulicas, protegidas por un sistema Fassi exclusivo constituido por canaletas metálicas combinadas con cadenas de guía de nylon de alta resistencia. Tubos flexibles de alta calidad y resistentes a la acción del ozono.

**CABRESTANTE** - Dispositivo de elevación por cable equipado con un exclusivo sistema patentado de doble limitador final de carrera mecánico, que evita los riesgos que derivan de las sobrecargas directas e indirectas aplicadas sobre el propio cabrestante. Cable anti giro y polea guiada para rebobinado alineado al tambor.

## NL

### Functies

**BASIS** - Kraanvoet en onderzijde kolom uit gietstaal voor ideale spanningsverdeling en grotere weerstand. Door de afwezigheid van lasnaden is de kraan uitzonderlijk bestendig tegen materiaalmoetheid.

**GLIJPLATEN** - Glijplaten van de uitschuifbare mastdelen, met "geforceerde" montage, om de verticale en horizontale speling te reduceren en een langere levensduur te garanderen. Speciaal glijplaatmateriaal met een hoge glijfactor en een lage smeringsvraag.

**OLIETANK** - Kunststof olietank, bijzonder slagbestendig en corrosiebestendig tegen werking van externe invloeden.

**STEMPELPOTEN** - Handmatig uitschuifbare, opzwenkbare, afstempelcilinders, tevens verkrijgbaar in "Extra Breed" en "Super Extra Breed". Hydraulisch uitschuifbare afstempelcilinders verkrijgbaar in standaard en "Extra Breed" uitvoering.

### Optionele

**WERKLAMPEN** - Krachtige en veelzijdige werklamp, welke afgesteld kan worden zoals vereist: helpt u om veilig te werken, zelfs in omstandigheden met weinig natuurlijk licht. Kan geactiveerd worden d.m.v. het bedieningspaneel van de radiografische afstandsbediening of op het bedieningspaneel op de kraan.

**JIB** - Extra knikbare hydraulische verlenging om de reikwijdte van de kraan te vergroten en om de last horizontaal te verplaatsen ten opzichte van de grond wanneer de gewenste hoogte bereikt is (zonder de voorziene configuratie van de kraan in de ruststand te beïnvloeden).

**HOOGZIT** - Ergonomische beschermde bedieningsplaats, om de bediener meer controle toe te staan tijdens het uitvoeren van specifieke verplaatsings- en hijswerkzaamheden. Er zijn vele mogelijkheden tot afstellen voor de meest comfortabele werkhouding en bedieningspositie en optioneel een verwarmde hoogzitstoel.

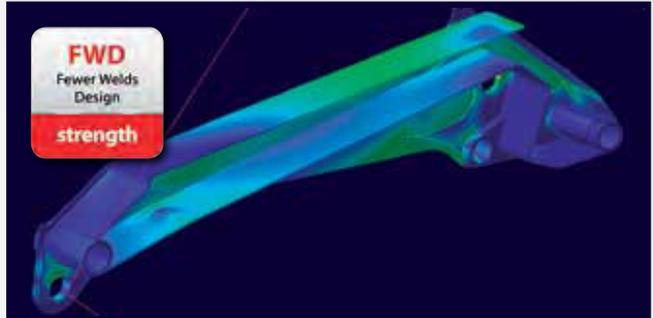
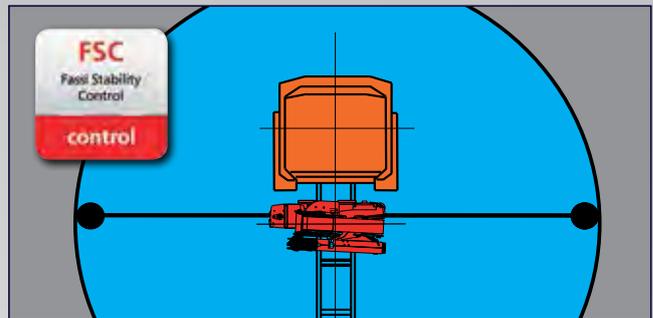
**EXTRA FUNCTIES** - Extra functies voor het gebruik van hydraulische accessoires op de kraan en op de jib, beschermd door een exclusief systeem van Fassi, bestaande uit metalen goten gecombineerd met nylon hogeweerstandsgeleidekettingen. Slangen van hoge kwaliteit met verhoogde weerstand tegen ozon - invloeden.

**LIER** - Hijsinrichting met een lierkabel uitgevoerd met een exclusief, gepatenteerd mechanisch, koppelbegrenzings- en eindafslagsysteem, dat de risico's voorkomt, die veroorzaakt worden door directe en indirecte overbelasting op de lier zelf. Draaivrije lierkabel en lierkabel geleidingskatrol om het uitgelijnd op- en afrollen van de lierkabel op de liertrommel makkelijk te maken.



OPTIONAL

<p><b>D850</b> Digital Multifunction Distributor Bank <b>control</b></p>	<p><b>RCH/RCS</b> Radio Remote Control <b>control</b></p>	<p><b>FX500</b> Fassi Electronic Control <b>control</b></p>	<p><b>*FSC</b> Fassi Stability Control <b>control</b></p>	<p><b>*MOL</b> Manual Outriggers Lock <b>control</b></p>	<p><b>ME</b> Manual Extension <b>control</b></p>	<p><b>D900</b> Digital Multifunction Distributor Bank <b>control</b></p>
<p><b>*CPM</b> Crane Position Monitoring <b>control</b></p>	<p><b>FS</b> Flow Sharing <b>performance</b></p>	<p><b>MPES</b> Multi Power Extension System <b>performance</b></p>	<p><b>XP</b> Extra Power <b>performance</b></p>	<p><b>PROLINK</b> Progressive Link <b>performance</b></p>	<p><b>OTC</b> Oil Temperature Control <b>control</b></p>	<p><b>GAS</b> Grab Automatic Shake <b>control</b></p>
<p><b>UHSS</b> Ultra High Strength Steel <b>strength</b></p>	<p><b>FWD</b> Fewer Welds Design <b>strength</b></p>	<p><b>CQ</b> Cast Quality <b>strength</b></p>	<p><b>RPS</b> Rack and Pinion System <b>strength</b></p>	<p><b>OET</b> Outrigger Easy Tilt <b>performance</b></p>	<p><b>OHT</b> Outrigger Hydraulic Tilt <b>performance</b></p>	<p><b>FSA</b> Fassi Smart App <b>performance</b></p>



Crane belonging to the HC1S2 class (if installed on truck) according to EN 12999:2011 - Gru appartenente alla classe HC1S2 (se allestita su camion) secondo la norma EN12999:2011 - Grue appartenant à la classe HC1S2 (si monté sur camion) selon la norme EN 12999: 2011 - Kran der HC1S2 Klasse (wenn er auf Lastwagen aufgebaut ist) nach EN 12999:2011 - Grúa que pertenece a la clase HC1S2 (si está instalado en el camión), de acuerdo con la norma EN 12999:2011 - Kraan die behoren tot de HC1S2 klasse (indien geïnstalleerd op de vrachtwagen) volgens EN 12999:2011



#### GB LINKAGE

Linkage on crane articulations, maintaining a constant lifting moment and better crane performances in terms of both dynamic lifting and static capacity.

#### IT BIELLISMO

Biellismo sulle articolazioni della gru, che consente di mantenere costante il momento di sollevamento ed ottenere prestazioni superiori di sollevamento dinamico e capacità statiche.

#### FR BIELLETTE

Système de biellette sur articulations de la grue, permettent de maintenir un moment de levage constant et performances supérieures en termes tant de levage dynamique que de capacités statiques.

#### DE KNIEHEBELSYSTEM

Kniehebelsystem auf Krangelenken, um ein ständiges Lastmoment und die Hochleistungen des Krans zu halten, sowohl bei dynamischen als auch bei statischen Hubvorgängen

#### ES MECANISMO A BIELA

Mecanismo a biela de las articulaciones de la grúa, que permite obtener un momento de levantamiento constante y mayor capacidad en términos sea de levantamiento dinámico que de capacidad estática.

#### NL KNIEHEVELSYSTEMEN

Kniehevelsystemen op de kraanscharnierpunten, hiermee een constant hefmoment handhavende en betere kraanprestaties in termen van dynamisch hefvermogen en statische capaciteit.

## GB

### Features

**BASE** - Cast iron base and lower column section for ideal stress distribution and greater resistance. The absence of welds provides the crane with characteristics of exceptional resistance to fatigue.

**BOOMS GUIDE** - Extension booms guide shoes, with "forced" assembly to reduce vertical and horizontal clearance, ensuring greater durability. Special guide shoes material with high sliding degree and low greasing request.

**TANK** - Plastic tank, particularly resistant to shocks and the corrosive action of any external element.

**OUTRIGGER** - Manual extendable tiltable outriggers also in "Extra wide" and "Super Extra wide" execution. Hydraulic extendable outriggers available in standard, "Extra wide" and "Super Extra wide" execution.

### Optional

**WORK LIGHT** - Powerful and versatile light that can be directed as required: helps you to work safely, even in conditions of poor natural light. Can be activated by means of the radio remote control pushbuttons or by the user panel.

**JIB** - Additional hydraulic articulation that allows you to increase the outreach of the crane and, once the required height has been reached, to move the load horizontally in relation to the ground (without jeopardising the correct resting configuration of the crane).

**SEAT** - Ergonomic, protected position to allow the operator greater control when carrying out specific movement and lifting operations. There are many possibilities of adjustments to find out the most comfortable working and control position and heated top seat as option.

**SUPPLEMENTARY FUNCTIONS** - Supplementary functions for the use of hydraulic accessories on the crane and the jib, protected by an exclusive Fassi system consisting of metal trays paired with highly resistant nylon guide-chains. High quality hoses resistant to the ozone action.

**WINCH** - Cable-operated lifting device equipped with an exclusive, patented mechanical, torque and end stop limiter system which avoids the risks resulting from direct and indirect overload applied to the winch itself. Anti-revolving cable and cable guide pulley to make easy the aligned winding of the cable on the winch drum.

## IT

### Caratteristiche

**BASAMENTO** - Basamento e parte inferiore della colonna in fusione di ghisa per un'ideale distribuzione delle sollecitazioni e per una resistenza superiore. L'assenza di saldatura conferisce alla gru eccezionali caratteristiche di resistenza alla fatica.

**PATTINI DI GUIDA** - Pattini di guida dei bracci sfilabili, a montaggio "forzato" per ridurre giochi verticali e laterali garantendo prolungamento durata. Materiale pattino speciale con elevato grado di scorrimento e richiesta di basso ingrassaggio.

**SERBATOIO** - Serbatoio in materiale plastico particolarmente resistente ai colpi e all'azione corrosiva di qualsiasi elemento esterno.

**STABILIZZATORI** - Stabilizzatori rotanti e ad estensione manuale, disponibili anche in versione "XL o XXL". Disponibile anche estensione idraulica per versione standard XL e XXL

### Optional

**FARO DA LAVORO** - Potente e versatile faro a direzione variabile, attivabile dal pannello principale o dalla pulsantiera radiocomando, aiuta a lavorare con sicurezza anche in condizioni di scarsa luminosità ambientale.

**JIB** - Articolazione idraulica supplementare che permette di aumentare lo sbraccio della gru e, raggiunta l'altezza desiderata, spostare il carico orizzontalmente rispetto al terreno (senza pregiudicare la prevista configurazione a riposo della gru).

**SEGGIOLINO** - Postazione ergonomica e protetta per consentire all'operatore un maggiore controllo nel caso di specifiche operazioni di movimentazione e sollevamento. Posizione di lavoro e dei comandi regolabile ed opzione sedile riscaldato.

**TUBAZIONI SUPPLEMENTARI** - Tubazioni supplementari per l'utilizzo di accessori idraulici, su gru e su prolunghe idrauliche, protette da un esclusivo sistema Fassi composto da canaline in metallo abbinata a catene-guida in nylon ad alta resistenza. Tubi flessibili di alta qualità resistenti all'azione dell'ozono.

**VERRICELLO** - Dispositivo di sollevamento a fune dotato di esclusivo sistema brevettato di limitatore di coppia e di fine corsa meccanico, che evita i rischi derivati da sovraccarico diretto e indiretto applicato al verricello stesso. Fune antigirevole e carrucola guida per riavvolgimento allineato facilitato della fune sul tamburo.

## FR

### Caractéristiques

**EMBASE** - Embase et partie inférieure de la colonne en fusion de fonte pour avoir une répartition optimum des sollicitations et une résistance plus importante. L'absence de soudures concède à la grue une résistance exceptionnelle à la fatigue.

**PATINS DE GUIDAGE** - Patins de guidage sur les bras d'extension, à montage "forcé" afin de réduire les jeux verticaux et latéraux prolongeant ainsi la durée de vie de l'ensemble. Patins en matériel spécial avec un degré de glissement élevé et demande réduite d'engrassage.

**RÉSERVOIR** - Réservoir en matière plastique très résistant aux chocs et à l'action corrosive de tout élément extérieur.

**STABILISATEURS** - Stabilisateurs pivotants à extension manuel, disponibles aussi en version "Extra large" et "Super Extra large". Disponible aussi extension hydraulique en version standard, "Extra large" et "Super Extra large"

### En option

**PHARE DE TRAVAIL** - Phare directionnel variable, puissant et adaptable, qui permet de travailler en toute sécurité même avec une mauvaise visibilité. Peut être activé également avec les boutons de la radiocommande ou du panneau utilisateur.

**JIB** - Articulation hydraulique supplémentaire permettant d'augmenter l'extension de la grue et, une fois la hauteur désirée atteinte, de déplacer la charge horizontalement par rapport au sol (sans intervenir sur la configuration initiale de la grue au repos).

**SIÈGE** - Poste ergonomique et protégé qui permet à l'opérateur un contrôle optimal lors d'opérations de déplacement et de levage spécifiques. Position de travail et des commandes réglable et option siège réchauffé.

**TUYAUTERIES SUPPLÉMENTAIRES** - Tuyauteries supplémentaires pour l'utilisation d'accessoires hydrauliques, sur grues et sur rallonges hydrauliques, protégées par un système exclusif Fassi se composant de supports en métal couplés à des chaînes de guidage en nylon à haute résistance. Tuyauteries flexibles de grande qualité résistantes à l'ozone.

**TREUIL** - Dispositif de levage par câble équipé du système exclusif breveté de limiteur de couple et de fin de course mécanique, évitant les risques de toute surcharge directe ou indirecte infligée au treuil. Câble anti-giratoire et poulie de guidage pour enroulement aligné et facilité du câble sur le tambour.

## DE

### Merkmale

**KRANSOCKEL** - Kransockel und unterer Teil der Säule aus Gusseisen dienen der idealen Spannungsverteilung und bieten eine sehr gute Widerstandsfähigkeit. Da keine Schweißnähte vorhanden sind, ist der Kran ungewöhnlich beständig gegen Ermüdungserscheinungen.

**GLEITSTÜCKE** - Gleitstücke in den Ausschüben, unter Druck montiert, um senkrechtes und seitliches Spiel zu verringern, gewährleisten eine längere Lebensdauer. Spezielles Material für die Gleitstücke gewährleisten hohe Gleiteigenschaften bei geringen Schmierstoffeinsatz.

**TANKS** - Kunststofftanks, besonders stoßfest und korrosionsbeständig.

**ABSTÜTZUNGEN** - Manuell ausfahrbare Schwenkabstützungen optional verfügbar in unterschiedlichen Sonderabstützungen. Hydraulische Abstützungen auch in unterschiedlichen Abstützungen verfügbar, Standard, „extra weit“ und „super-extra weit“.

### Optional

**ARBEITSSCHEINWERFER** - Leistungsstarker und vielseitiger Scheinwerfer, in verschiedene Richtungen drehbar, hilft, auch unter schlechten Lichtbedingungen sicher zu arbeiten. Von der Funkfernbedienung aus- und einschaltbar oder von der Kontrollleinheit

**JIB** - Hydraulisch bewegter Zusatzknickarm, der die hydraulische Reichweite des Krans erhöht und wenn die gewünschte Höhe erreicht ist, die Ladung horizontal bewegt, ohne andere Kranfunktionen zu betätigen.

**HOCHSITZ** - Ergonomische und geschützte Position, um dem Bediener eine bessere Kontrolle beim Ausfahren und Heben von Lasten zu gestatten. Der Hochsitz besitzt viele Einstellmöglichkeiten, um die bequemste Arbeitsposition zu finden. Optional ist eine beheizbare Sitzschale möglich.

**ZUSÄTZLICHE STEUERLEITUNGEN** - Zusätzliche Steuerleitungen für den Gebrauch von Hydraulikzubehör am Kran und am Jib, geschützt durch ein exklusives Gliederkettensystem von Fassi, das aus Metallführungsschienen kombiniert mit hochwiderstandsfähigen Nylon-Führungsketten besteht. Hochwertigen und UV - beständige Schläuche.

**SEILWINDE** - Sie verfügt über ein exklusives System mit patentierter Lastzelle und mechanischem Endanschlag, das Risiken durch direkte und indirekte Überlastung, die auf die Seilwinde ausgeübt wird, vermeidet. Verdreharmes Seil und Seilführungsrolle, sorgen für einwandfreies Aufrollen des Seiles auf der Windentrommel.

## ES

### Características

**BASE** - Base y parte inferior de la columna de fundición de hierro colado para una distribución ideal de los esfuerzos de carga y resistencia superior. La ausencia de soldaduras confiere a la grúa características excepcionales de resistencia a la fatiga.

**PATINES DE GUÍA** - Patines de guía de los brazos extensibles, con montaje "forzado" para reducir las holguras verticales y laterales, garantizando una vida útil más larga. Patines especiales con elevado grado de deslizamiento y baja necesidad de engrase.

**DEPÓSITO** - Depósito de material plástico especialmente resistente a los golpes y a la acción corrosiva de cualquier elemento externo.

**ESTABILIZADORES** - Estabilizadores rotantes a extensión manual también en versión "Extra extensible" y "Super Extra extensible". Disponibilidad de los estabilizadores a extensión hidráulica en versión estándar, "Extra extensible" y "Super Extra extensible".

### Opcional

**FARO PARA TRABAJO** - Poderoso y versátil faro de dirección variable, ayuda a trabajar en seguridad, también en condiciones de iluminación escasa del ambiente. Se puede activar también mediante el cuadro de pulsadores del radiocomando o del panel de usuario.

**JIB** - Articulación hidráulica adicional que permite aumentar el alcance de la grúa y, después de haberse alcanzado la altura deseada, desplazar la carga horizontalmente con respecto al terreno (sin perjudicar la prevista configuración en reposo de la grúa).

**ASIENTO** - Puesto ergonómico protegido para permitir al operario un mayor control en caso de operaciones específicas de manipulación y elevación. Posición de trabajo y de los mandos regulables y opción de asiento calefactado.

**TUBERÍAS ADICIONALES** - Tuberías adicionales para el uso de accesorios hidráulicos, en grúas y en extensiones hidráulicas, protegidas por un sistema Fassi exclusivo constituido por canaletas metálicas combinadas con cadenas de guía de nylon de alta resistencia. Tubos flexibles de alta calidad y resistentes a la acción del ozono.

**CABRESTANTE** - Dispositivo de elevación por cable equipado con un exclusivo sistema patentado de doble limitador final de carrera mecánico, que evita los riesgos que derivan de las sobrecargas directas e indirectas aplicadas sobre el propio cabrestante. Cable anti giro y polea guiada para rebobinado alineado al tambor.

## NL

### Functies

**BASIS** - Kraanvoet en onderzijde kolom uit gietstaal voor ideale spanningsverdeling en grotere weerstand. Door de afwezigheid van lasnaden is de kraan uitzonderlijk bestendig tegen materiaalmoetheid.

**GLIJPLATEN** - Glijplaten van de uitschuifbare mastdelen, met "geforceerde" montage, om de verticale en horizontale speling te reduceren en een langere levensduur te garanderen. Speciaal glijplaatmateriaal met een hoge glijfactor en een lage smeringsvraag.

**OLIETANK** - Kunststof olietank, bijzonder slagbestendig en corrosiebestendig tegen werking van externe invloeden.

**STEMPELPOTEN** - Handmatig uitschuifbare, opzwenkbare, afstempelcilinders, tevens verkrijgbaar in "Extra Breed" en "Super Extra Breed". Hydraulisch uitschuifbare afstempelcilinders verkrijgbaar in standaard, "Extra Breed" en "Super Extra Breed" uitvoering.

### Optionele

**WERKLAMPEN** - Krachtige en veelzijdige werklamp, welke in verschillende richtingen afgesteld kan worden: helpt u om veiliger te kunnen werken, zelfs in omstandigheden met weinig natuurlijk licht. Kan geactiveerd worden d.m.v. het bedieningspaneel van de radiografische afstandsbediening of op het bedieningspaneel op de kraan.

**JIB** - Extra knikbare hydraulische verlenging om de reikwijdte van de kraan te vergroten en om de last horizontaal te verplaatsen ten opzichte van de grond wanneer de gewenste hoogte bereikt is (zonder de voorziene configuratie van de kraan in de ruststand te beïnvloeden).

**HOOGZIT** - Ergonomische beschermde bedieningsplaats, om de bediener meer controle toe te staan tijdens het uitvoeren van specifieke verplaatsings- en hijswerkzaamheden. Er zijn vele mogelijkheden tot afstellen voor de meest comfortabele werkhouding en bedieningspositie en optioneel een verwarmde hoogzitstoel.

**EXTRA FUNCTIES** - Extra functies voor het gebruik van hydraulische accessoires op de kraan en op de jib, beschermd door een exclusief systeem van Fassi, bestaande uit metalen goten gecombineerd met nylon hogeweerstandsgeleidekettingen. Slangen van hoge kwaliteit met verhoogde weerstand tegen ozon - invloeden.

**LIER** - Hijsinrichting met een lierkabel uitgevoerd met een exclusief, gepatenteerd mechanisch, koppelbegrenzings- en eindafslagsysteem, dat de risico's voorkomt, die veroorzaakt worden door directe en indirecte overbelasting op de lier zelf. Draaivrije lierkabel en lierkabel geleidingskatrol om het uitgelijnd op- en afrollen van de lierkabel op de liertrommel makkelijk te maken.



OPTIONAL

**D850**  
Digital Multifunction  
Distributor Bank  
**control**

**RCH/RCS**  
Radio Remote  
Control  
**control**

**FX500**  
Fassi Electronic  
Control  
**control**

**\*FSC**  
Fassi Stability  
Control  
**control**

**\*MOL**  
Manual  
Outriggers Lock  
**control**

**ME**  
Manual Extension  
**control**

**D900**  
Digital Multifunction  
Distributor Bank  
**control**

**\*CPM**  
Crane Position  
Monitoring  
**control**

**FS**  
Flow Sharing  
**performance**

**MPES**  
Multi Power  
Extension System  
**performance**

**XP**  
Extra Power  
**performance**

**PROLINK**  
Progressive  
Link  
**performance**

**OTC**  
Oil Temperature  
Control  
**control**

**GAS**  
Grab Automatic  
Shake  
**control**

**UHSS**  
Ultra High  
Strength Steel  
**strength**

**FWD**  
Fewer Welds  
Design  
**strength**

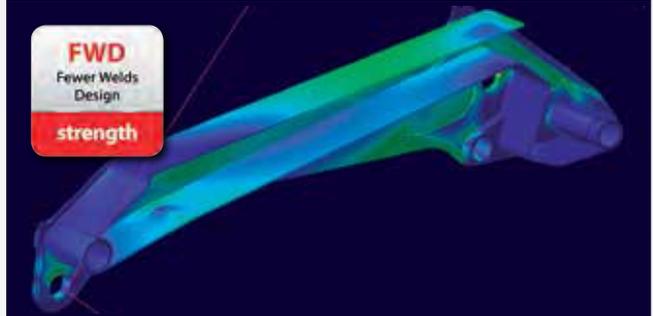
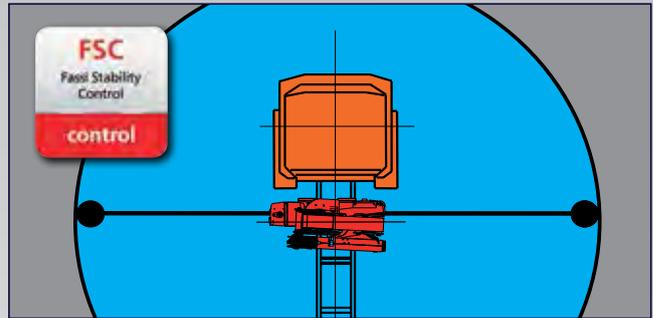
**CQ**  
Cast Quality  
**strength**

**RPS**  
Rack and Pinion  
System  
**strength**

**OET**  
Outrigger  
Easy Tilt  
**performance**

**OHT**  
Outrigger  
Hydraulic Tilt  
**performance**

**FSA**  
Fassi Smart App  
**performance**



Crane belonging to the HC1S2 class (if installed on truck) according to EN 12999:2011 - Gru appartenente alla classe HC1S2 (se allestita su camion) secondo la norma EN12999:2011 - Grue appartenant à la classe HC1S2 (si monté sur camion) selon la norme EN 12999: 2011 - Kran der HC1S2 Klasse (wenn er auf Lastwagen aufgebaut ist) nach EN 12999:2011 - Grúa que pertenece a la clase HC1S2 (si está instalado en el camión), de acuerdo con la norma EN 12999:2011 - Kraan die behoren tot de HC1S2 klasse (indien geïnstalleerd op de vrachtwagen) volgens EN 12999:2011



#### GB LINKAGE

Linkage on crane articulations, maintaining a constant lifting moment and better crane performances in terms of both dynamic lifting and static capacity.

#### IT BIELLISMO

Biellismo sulle articolazioni della gru, che consente di mantenere costante il momento di sollevamento ed ottenere prestazioni superiori di sollevamento dinamico e capacità statiche.

#### FR BIELLETTE

Système de biellette sur articulations de la grue, permettent de maintenir un moment de levage constant et performances supérieures en termes tant de levage dynamique que de capacités statiques.

#### DE KNIEHEBELSYSTEM

Kníehelensystem auf Krangelenken, um ein ständiges Lastmoment und die Hochleistungen des Krans zu halten, sowohl bei dynamischen als auch bei statischen Hubvorgängen

#### ES MECANISMO A BIELA

Mecanismo a biela de las articulaciones de la grúa, que permite obtener un momento de levantamiento constante y mayor capacidad en términos sea de levantamiento dinámico que de capacidad estática.

#### NL KNIEHEVELSYSTEMEN

Kníehelensystemen op de kraanscharnierpunten, hiermee een constant hefmoment handhavende en betere kraanprestaties in termen van dynamisch hefvermogen en statische capaciteit.

## GB

### Features

**BASE** - Cast iron base and lower column section for ideal stress distribution and greater resistance. The absence of welds provides the crane with characteristics of exceptional resistance to fatigue.

**BOOMS GUIDE** - Extension booms guide shoes, with "forced" assembly to reduce vertical and horizontal clearance, ensuring greater durability. Special guide shoes material with high sliding degree and low greasing request.

**TANK** - Plastic tank, particularly resistant to shocks and the corrosive action of any external element.

**OUTRIGGER** - Manual extendable tiltable outriggers also in "Extra wide" and "Super Extra wide" execution. Hydraulic extendable outriggers available in standard, "Extra wide" and "Super Extra wide" execution.

### Optional

**WORK LIGHT** - Powerful and versatile light that can be directed as required: helps you to work safely, even in conditions of poor natural light. Can be activated by means of the radio remote control pushbuttons or by the user panel.

**JIB** - Additional hydraulic articulation that allows you to increase the outreach of the crane and, once the required height has been reached, to move the load horizontally in relation to the ground (without jeopardising the correct resting configuration of the crane).

**SEAT** - Ergonomic, protected position to allow the operator greater control when carrying out specific movement and lifting operations. There are many possibilities of adjustments to find out the most comfortable working and control position and heated top seat as option.

**SUPPLEMENTARY FUNCTIONS** - Supplementary functions for the use of hydraulic accessories on the crane and the jib, protected by an exclusive Fassi system consisting of metal trays paired with highly resistant nylon guide-chains. High quality hoses resistant to the ozone action.

**WINCH** - Cable-operated lifting device equipped with an exclusive, patented mechanical, torque and end stop limiter system which avoids the risks resulting from direct and indirect overload applied to the winch itself. Anti-revolving cable and cable guide pulley to make easy the aligned winding of the cable on the winch drum.

## IT

### Caratteristiche

**BASAMENTO** - Basamento e parte inferiore della colonna in fusione di ghisa per un'ideale distribuzione delle sollecitazioni e per una resistenza superiore. L'assenza di saldatura conferisce alla gru eccezionali caratteristiche di resistenza alla fatica.

**PATTINI DI GUIDA** - Pattini di guida dei bracci sfilabili, a montaggio "forzato" per ridurre giochi verticali e laterali garantendo prolungamento durata. Materiale pattino speciale con elevato grado di scorrimento e richiesta di basso ingrassaggio.

**SERBATOIO** - Serbatoio in materiale plastico particolarmente resistente ai colpi e all'azione corrosiva di qualsiasi elemento esterno.

**STABILIZZATORI** - Stabilizzatori rotanti e ad estensione manuale, disponibili anche in versione "XL o XXL". Disponibile anche estensione idraulica per versione standard XL e XXL

### Optional

**FARO DA LAVORO** - Potente e versatile faro a direzione variabile, attivabile dal pannello principale o dalla pulsantiera radiocomando, aiuta a lavorare con sicurezza anche in condizioni di scarsa luminosità ambientale.

**JIB** - Articolazione idraulica supplementare che permette di aumentare lo sbraccio della gru e, raggiunta l'altezza desiderata, spostare il carico orizzontalmente rispetto al terreno (senza pregiudicare la prevista configurazione a riposo della gru).

**SEGGIOLINO** - Postazione ergonomica e protetta per consentire all'operatore un maggiore controllo nel caso di specifiche operazioni di movimentazione e sollevamento. Posizione di lavoro e dei comandi regolabile ed opzione sedile riscaldato.

**TUBAZIONI SUPPLEMENTARI** - Tubazioni supplementari per l'utilizzo di accessori idraulici, su gru e su prolunghe idrauliche, protette da un esclusivo sistema Fassi composto da canaline in metallo abbinata a catene-guida in nylon ad alta resistenza. Tubi flessibili di alta qualità resistenti all'azione dell'ozono.

**VERRICELLO** - Dispositivo di sollevamento a fune dotato di esclusivo sistema brevettato di limitatore di coppia e di fine corsa meccanico, che evita i rischi derivati da sovraccarico diretto e indiretto applicato al verricello stesso. Fune antigirevole e carrucola guida per riavvolgimento allineato facilitato della fune sul tamburo.

## FR

### Caractéristiques

**EMBASE** - Embase et partie inférieure de la colonne en fusion de fonte pour avoir une répartition optimum des sollicitations et une résistance plus importante. L'absence de soudures concède à la grue une résistance exceptionnelle à la fatigue.

**PATINS DE GUIDAGE** - Patins de guidage sur les bras d'extension, à montage "forcé" afin de réduire les jeux verticaux et latéraux prolongeant ainsi la durée de vie de l'ensemble. Patins en matériel spécial avec un degré de glissement élevé et demande réduite d'engrassage.

**RÉSERVOIR** - Réservoir en matière plastique très résistant aux chocs et à l'action corrosive de tout élément extérieur.

**STABILISATEURS** - Stabilisateurs pivotants à extension manuel, disponibles aussi en version "Extra large" et "Super Extra large". Disponible aussi extension hydraulique en version standard, "Extra large" et "Super Extra large"

### En option

**PHARE DE TRAVAIL** - Phare directionnel variable, puissant et adaptable, qui permet de travailler en toute sécurité même avec une mauvaise visibilité. Peut être activé également avec les boutons de la radiocommande ou du panneau utilisateur.

**JIB** - Articulation hydraulique supplémentaire permettant d'augmenter l'extension de la grue et, une fois la hauteur désirée atteinte, de déplacer la charge horizontalement par rapport au sol (sans intervenir sur la configuration initiale de la grue au repos).

**SIÈGE** - Poste ergonomique et protégé qui permet à l'opérateur un contrôle optimal lors d'opérations de déplacement et de levage spécifiques. Position de travail et des commandes réglable et option siège réchauffé.

**TUYAUTERIES SUPPLÉMENTAIRES** - Tuyauteries supplémentaires pour l'utilisation d'accessoires hydrauliques, sur grues et sur rallonges hydrauliques, protégées par un système exclusif Fassi se composant de supports en métal couplés à des chaînes de guidage en nylon à haute résistance. Tuyauteries flexibles de grande qualité résistantes à l'ozone.

**TREUIL** - Dispositif de levage par câble équipé du système exclusif breveté de limiteur de couple et de fin de course mécanique, évitant les risques de toute surcharge directe ou indirecte infligée au treuil. Câble anti-giratoire et poulie de guidage pour enroulement aligné et facilité du câble sur le tambour.

## DE

### Merkmale

**KRANSOCKEL** - Kransockel und unterer Teil der Säule aus Gusseisen dienen der idealen Spannungsverteilung und bieten eine sehr gute Widerstandsfähigkeit. Da keine Schweißnähte vorhanden sind, ist der Kran ungewöhnlich beständig gegen Ermüdungserscheinungen.

**GLEITSTÜCKE** - Gleitstücke in den Ausschüben, unter Druck montiert, um senkrechtes und seitliches Spiel zu verringern, gewährleisten eine längere Lebensdauer. Spezielles Material für die Gleitstücke gewährleisten hohe Gleiteigenschaften bei geringen Schmierstoffeinsatz.

**TANKS** - Kunststofftanks, besonders stoßfest und korrosionsbeständig.

**ABSTÜTZUNGEN** - Manuell ausfahrbare Schwenkabstützungen optional verfügbar in unterschiedlichen Sonderabstützungen. Hydraulische Abstützungen auch in unterschiedlichen Abstützungen verfügbar, Standard, „extra weit“ und „super-extra weit“.

### Optional

**ARBEITSSCHEINWERFER** - Leistungsstarker und vielseitiger Scheinwerfer, in verschiedene Richtungen drehbar, hilft, auch unter schlechten Lichtbedingungen sicher zu arbeiten. Von der Funkfernbedienung aus- und einschaltbar oder von der Kontrollleinheit

**JIB** - Hydraulisch bewegter Zusatzknickarm, der die hydraulische Reichweite des Krans erhöht und wenn die gewünschte Höhe erreicht ist, die Ladung horizontal bewegt, ohne andere Kranfunktionen zu betätigen.

**HOCHSITZ** - Ergonomische und geschützte Position, um dem Bediener eine bessere Kontrolle beim Ausfahren und Heben von Lasten zu gestatten. Der Hochsitz besitzt viele Einstellmöglichkeiten, um die bequemste Arbeitsposition zu finden. Optional ist eine beheizbare Sitzschale möglich.

**ZUSÄTZLICHE STEUERLEITUNGEN** - Zusätzliche Steuerleitungen für den Gebrauch von Hydraulikzubehör am Kran und am Jib, geschützt durch ein exklusives Gliederkettensystem von Fassi, das aus Metallführungsschienen kombiniert mit hochwiderstandsfähigen Nylon-Führungsketten besteht. Hochwertigen und UV - beständige Schläuche.

**SEILWINDE** - Sie verfügt über ein exklusives System mit patentierter Lastzelle und mechanischem Endanschlag, das Risiken durch direkte und indirekte Überlastung, die auf die Seilwinde ausgeübt wird, vermeidet. Verdreharmes Seil und Seilführungsrolle, sorgen für einwandfreies Aufrollen des Seiles auf der Windentrommel.

## ES

### Características

**BASE** - Base y parte inferior de la columna de fundición de hierro colado para una distribución ideal de los esfuerzos de carga y resistencia superior. La ausencia de soldaduras confiere a la grúa características excepcionales de resistencia a la fatiga.

**PATINES DE GUÍA** - Patines de guía de los brazos extensibles, con montaje "forzado" para reducir las holguras verticales y laterales, garantizando una vida útil más larga. Patines especiales con elevado grado de deslizamiento y baja necesidad de engrase.

**DEPÓSITO** - Depósito de material plástico especialmente resistente a los golpes y a la acción corrosiva de cualquier elemento externo.

**ESTABILIZADORES** - Estabilizadores rotantes a extensión manual también en versión "Extra extensible" y "Super Extra extensible". Disponibilidad de los estabilizadores a extensión hidráulica en versión estándar, "Extra extensible" y "Super Extra extensible".

### Opcional

**FARO PARA TRABAJO** - Poderoso y versátil faro de dirección variable, ayuda a trabajar en seguridad, también en condiciones de iluminación escasa del ambiente. Se puede activar también mediante el cuadro de pulsadores del radiocomando o del panel de usuario.

**JIB** - Articulación hidráulica adicional que permite aumentar el alcance de la grúa y, después de haberse alcanzado la altura deseada, desplazar la carga horizontalmente con respecto al terreno (sin perjudicar la prevista configuración en reposo de la grúa).

**ASIENTO** - Puesto ergonómico protegido para permitir al operario un mayor control en caso de operaciones específicas de manipulación y elevación. Posición de trabajo y de los mandos regulables y opción de asiento calefactado.

**TUBERÍAS ADICIONALES** - Tuberías adicionales para el uso de accesorios hidráulicos, en grúas y en extensiones hidráulicas, protegidas por un sistema Fassi exclusivo constituido por canaletas metálicas combinadas con cadenas de guía de nylon de alta resistencia. Tubos flexibles de alta calidad y resistentes a la acción del ozono.

**CABRESTANTE** - Dispositivo de elevación por cable equipado con un exclusivo sistema patentado de doble limitador final de carrera mecánico, que evita los riesgos que derivan de las sobrecargas directas e indirectas aplicadas sobre el propio cabrestante. Cable anti giro y polea guiada para rebobinado alineado al tambor.

## NL

### Functies

**BASIS** - Kraanvoet en onderzijde kolom uit gietstaal voor ideale spanningsverdeling en grotere weerstand. Door de afwezigheid van lasnaden is de kraan uitzonderlijk bestendig tegen materiaalmoetheid.

**GLIJPLATEN** - Glijplaten van de uitschuifbare mastdelen, met "geforceerde" montage, om de verticale en horizontale speling te reduceren en een langere levensduur te garanderen. Speciaal glijplaatmateriaal met een hoge glijfactor en een lage smeringsvraag.

**OLIETANK** - Kunststof olietank, bijzonder slagbestendig en corrosiebestendig tegen werking van externe invloeden.

**STEMPELPOTEN** - Handmatig uitschuifbare, opzwenkbare, afstempelcilinders, tevens verkrijgbaar in "Extra Breed" en "Super Extra Breed". Hydraulisch uitschuifbare afstempelcilinders verkrijgbaar in standaard, "Extra Breed" en "Super Extra Breed" uitvoering.

### Optionele

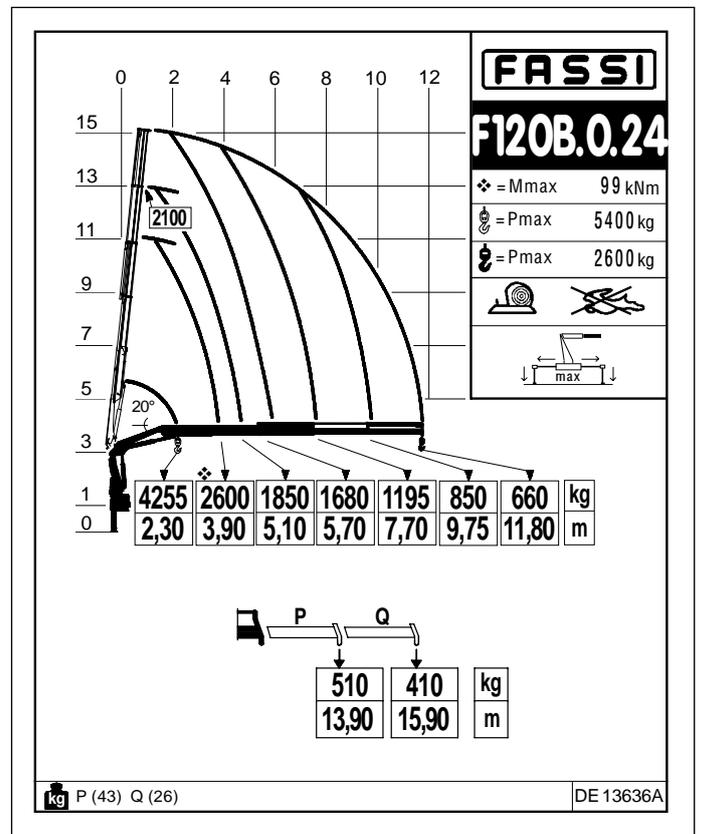
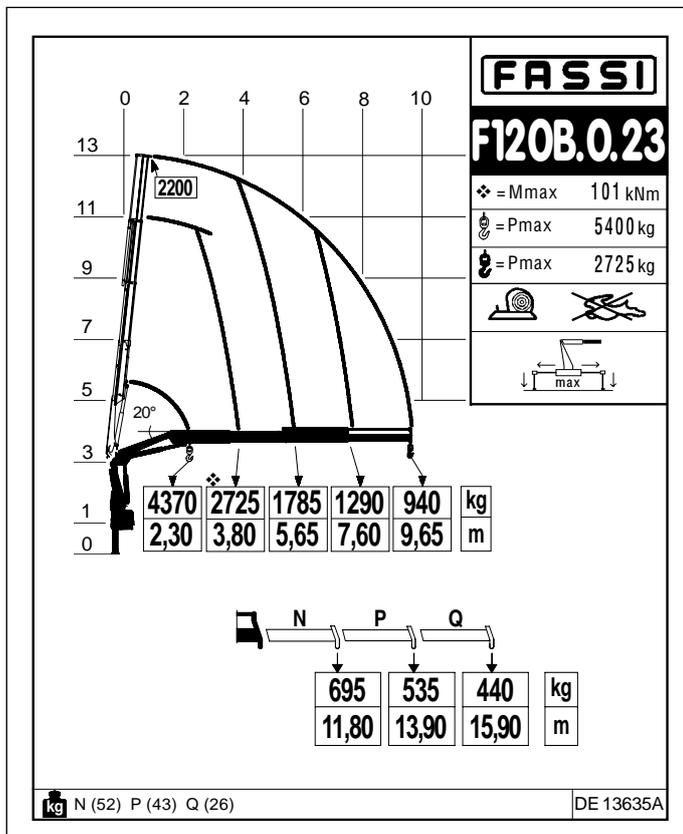
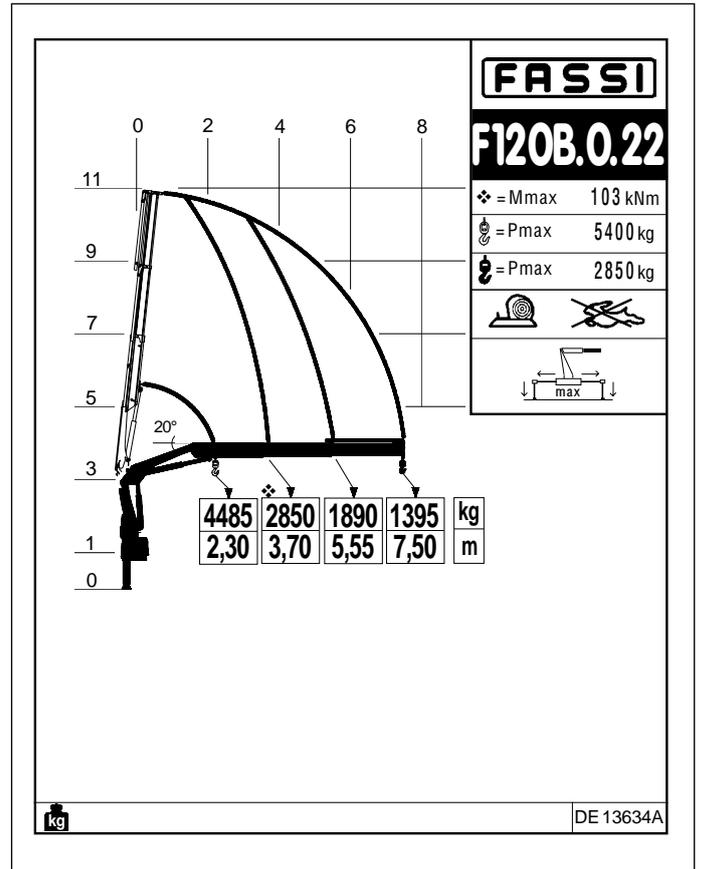
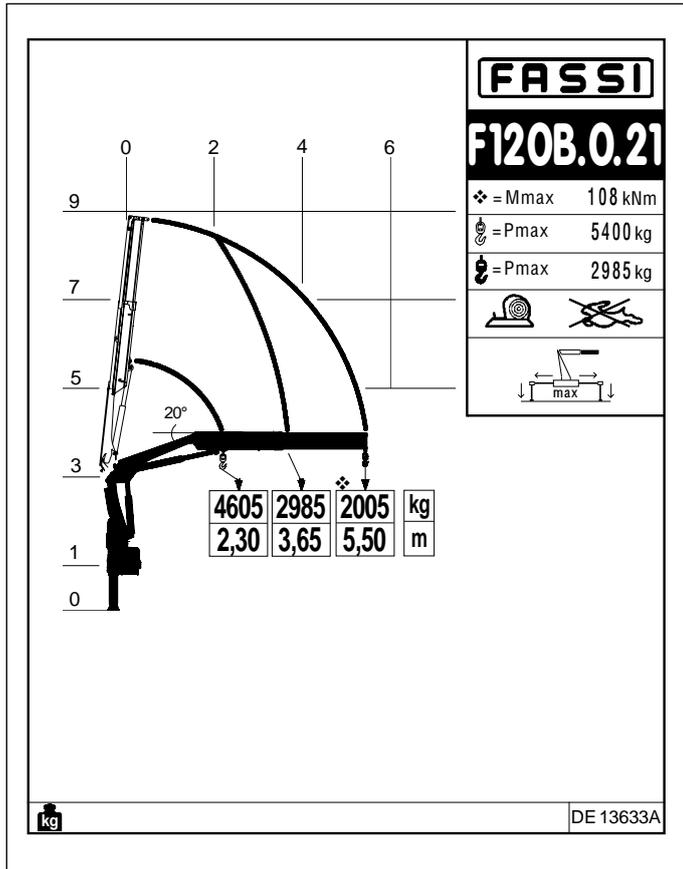
**WERKLAMPEN** - Krachtige en veelzijdige werklamp, welke in verschillende richtingen afgesteld kan worden: helpt u om veiliger te kunnen werken, zelfs in omstandigheden met weinig natuurlijk licht. Kan geactiveerd worden d.m.v. het bedieningspaneel van de radiografische afstandsbediening of op het bedieningspaneel op de kraan.

**JIB** - Extra knikbare hydraulische verlenging om de reikwijdte van de kraan te vergroten en om de last horizontaal te verplaatsen ten opzichte van de grond wanneer de gewenste hoogte bereikt is (zonder de voorziene configuratie van de kraan in de ruststand te beïnvloeden).

**HOOGZIT** - Ergonomische beschermde bedieningsplaats, om de bediener meer controle toe te staan tijdens het uitvoeren van specifieke verplaatsings- en hijswerkzaamheden. Er zijn vele mogelijkheden tot afstellen voor de meest comfortabele werkhouding en bedieningspositie en optioneel een verwarmde hoogzitstoel.

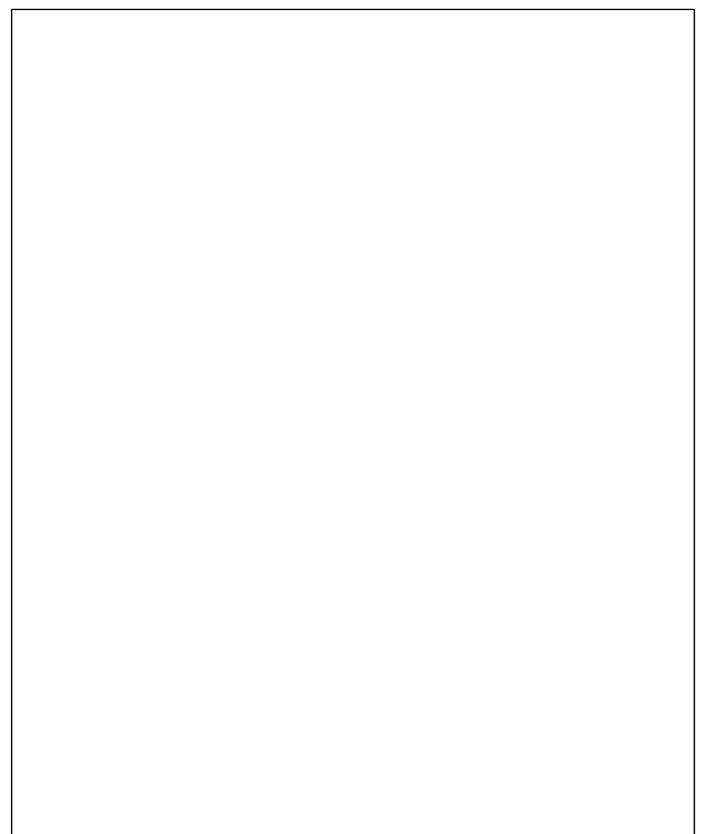
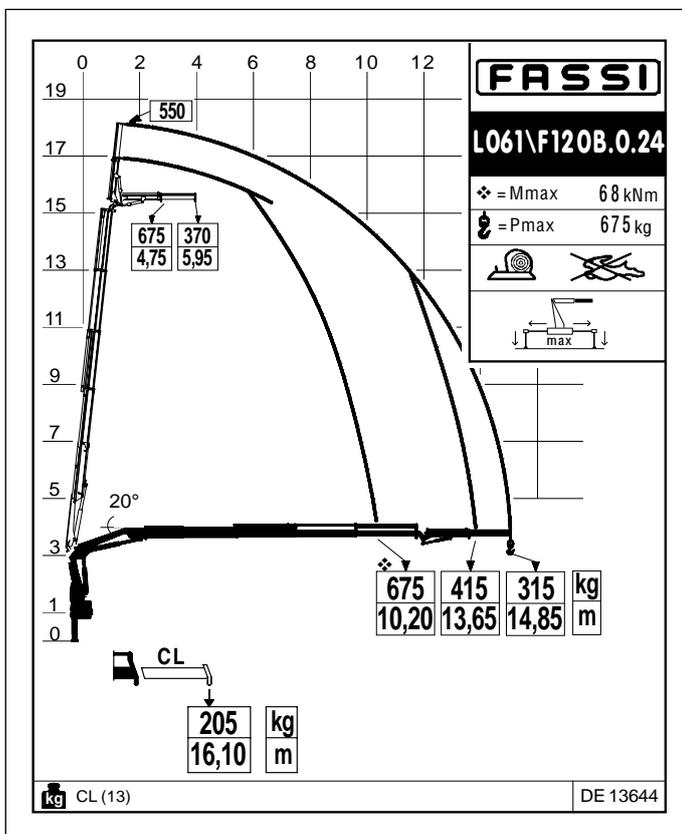
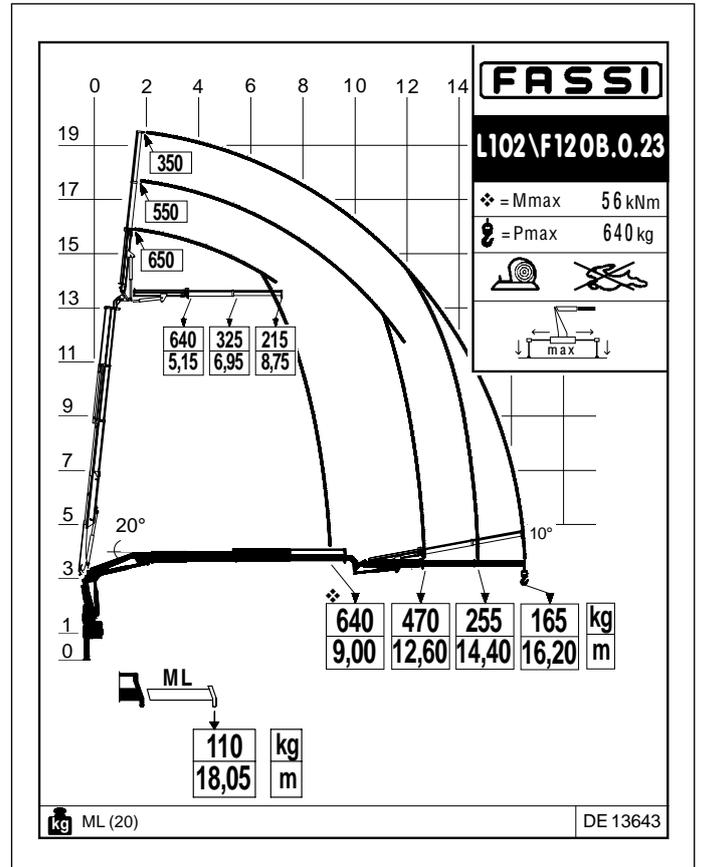
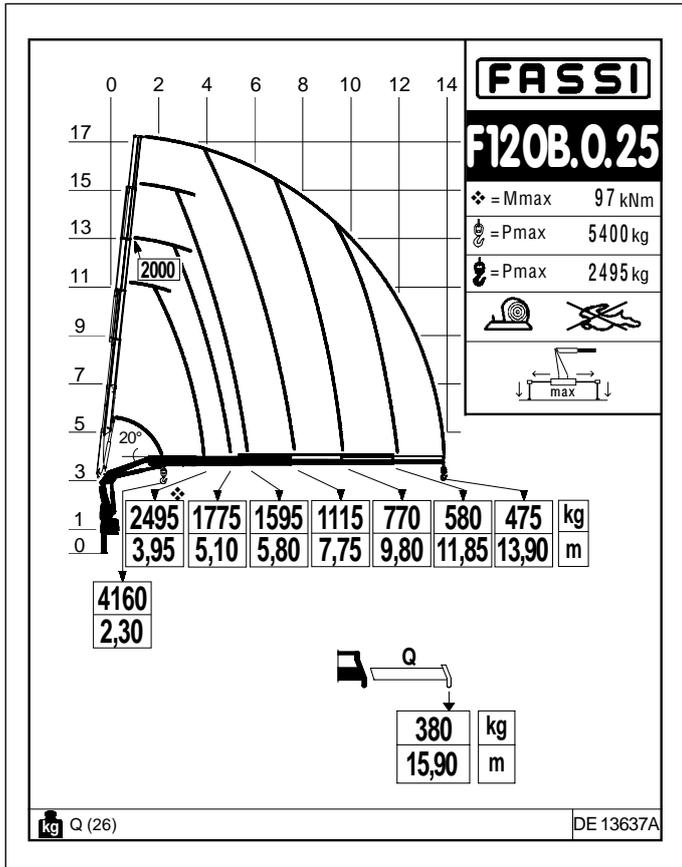
**EXTRA FUNCTIES** - Extra functies voor het gebruik van hydraulische accessoires op de kraan en op de jib, beschermd door een exclusief systeem van Fassi, bestaande uit metalen goten gecombineerd met nylon hogeweerstandsgeleidekettingen. Slangen van hoge kwaliteit met verhoogde weerstand tegen ozon - invloeden.

**LIER** - Hijsinrichting met een lierkabel uitgevoerd met een exclusief, gepatenteerd mechanisch, koppelbegrenzings- en eindafslagsysteem, dat de risico's voorkomt, die veroorzaakt worden door directe en indirecte overbelasting op de lier zelf. Draaivrije lierkabel en lierkabel geleidingskatrol om het uitgelijnd op- en afrollen van de lierkabel op de liertrommel makkelijk te maken.



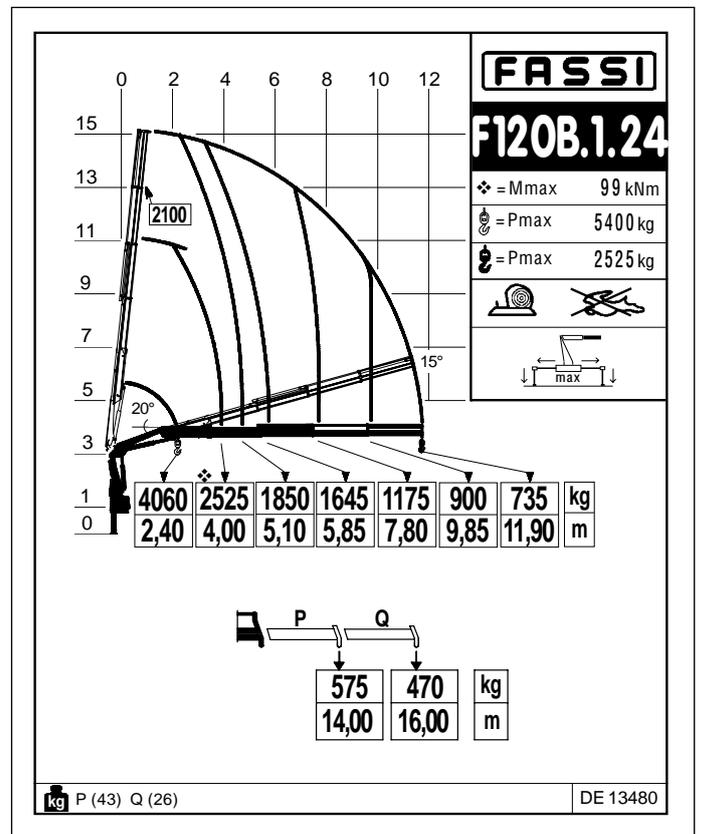
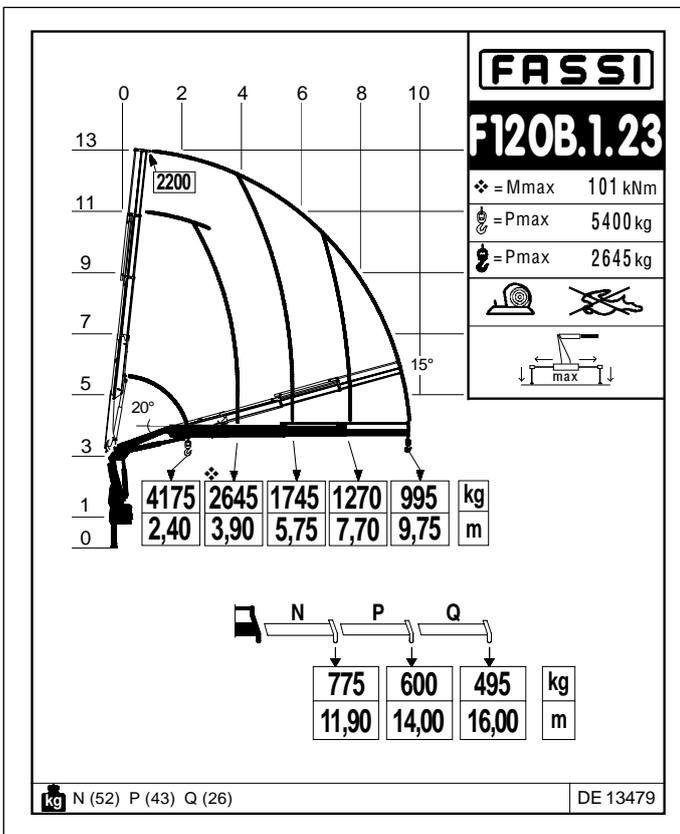
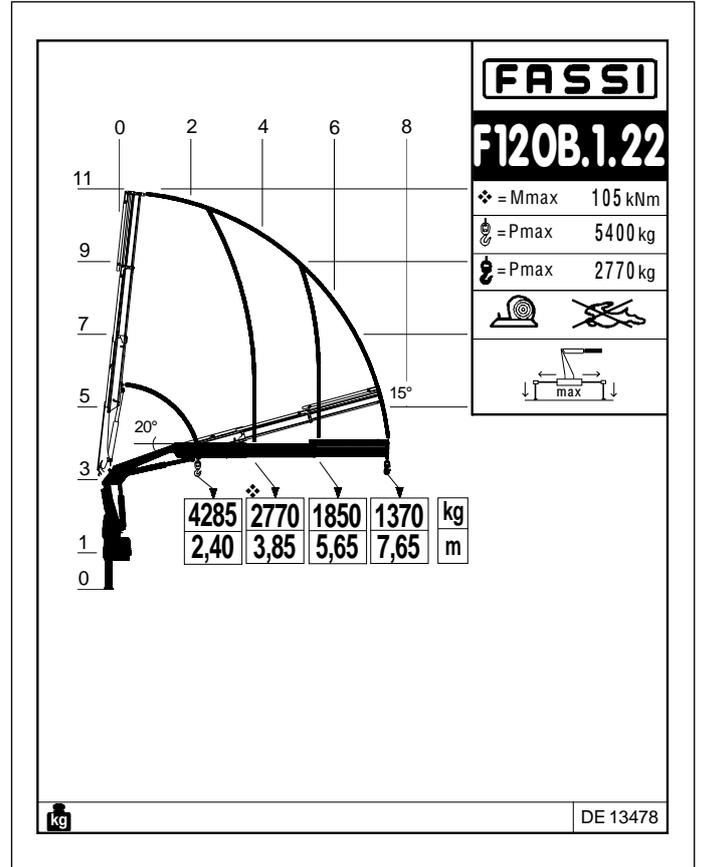
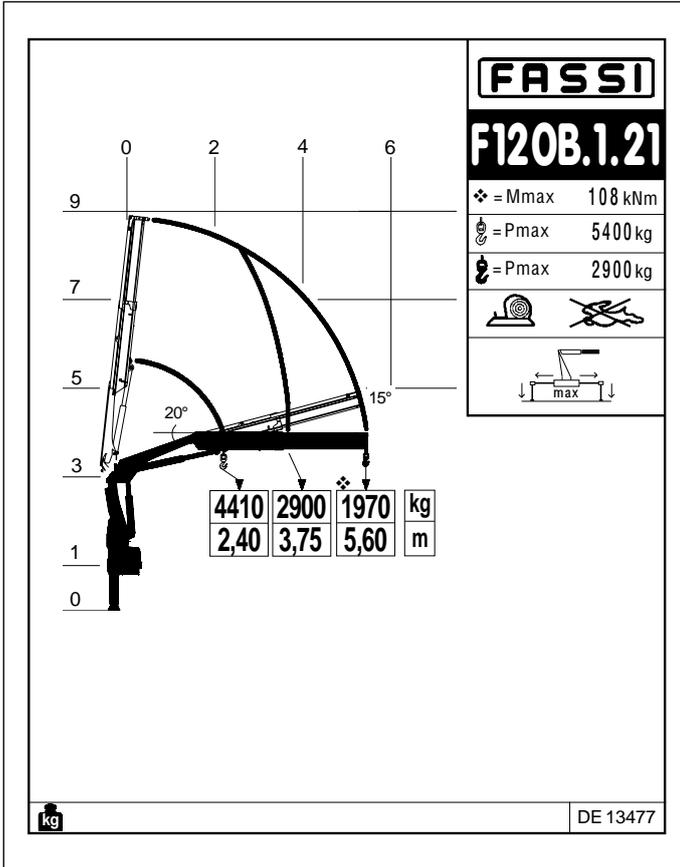
**GB** Dynamic load diagrams calculated, tested and certified to lift the loads at the declared reaches  
**IT** Diagrammi di portata dinamica calcolati, collaudati e certificati per sollevare i carichi agli sbracci dichiarati  
**FR** Diagrammes de charge dynamique calculés, testés et certifiés pour soulever les charges aux extensions déclarées

**DE** Dynamische Lastdiagramme sind berechnet, getestet und garantieren das Heben der Last bei angegebener Entfernung  
**ES** Diagramas de carga dinámicos, calculados, probados y certificados para a elevación de la cargas a los alcances declarados  
**NL** Dynamische last-vluchttafelen berekend, getest en gecertificeerd om de lasten te hijsen op de verklaarde bereiken



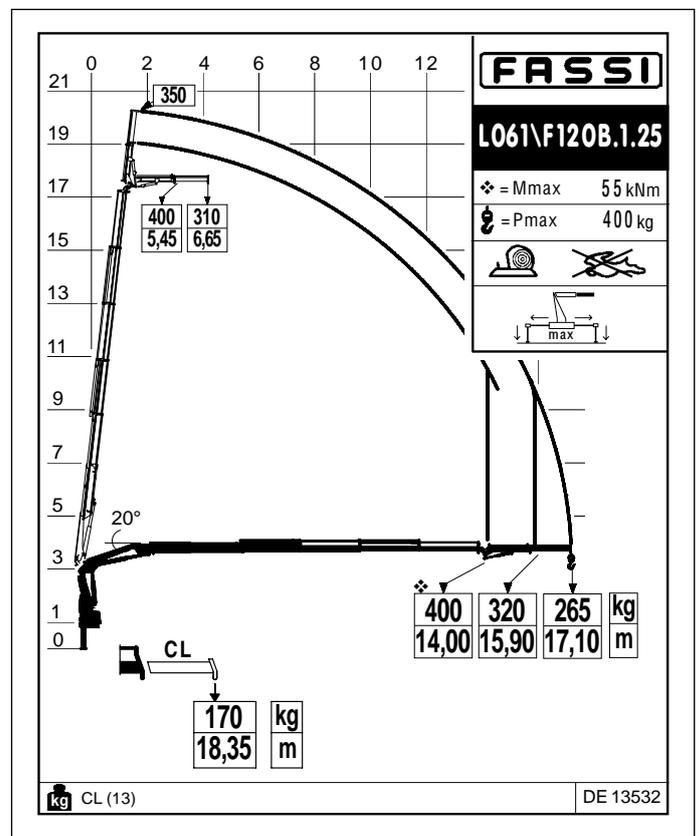
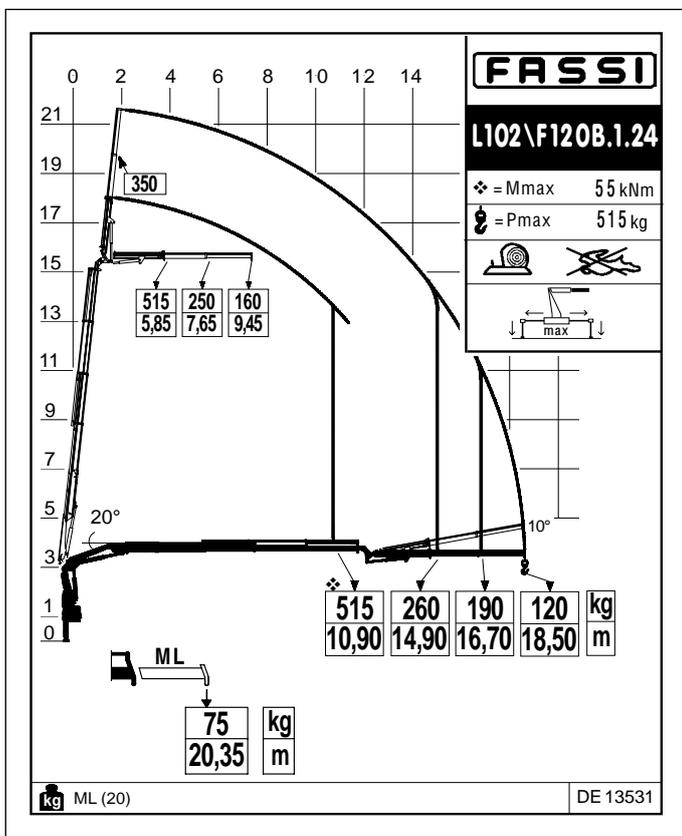
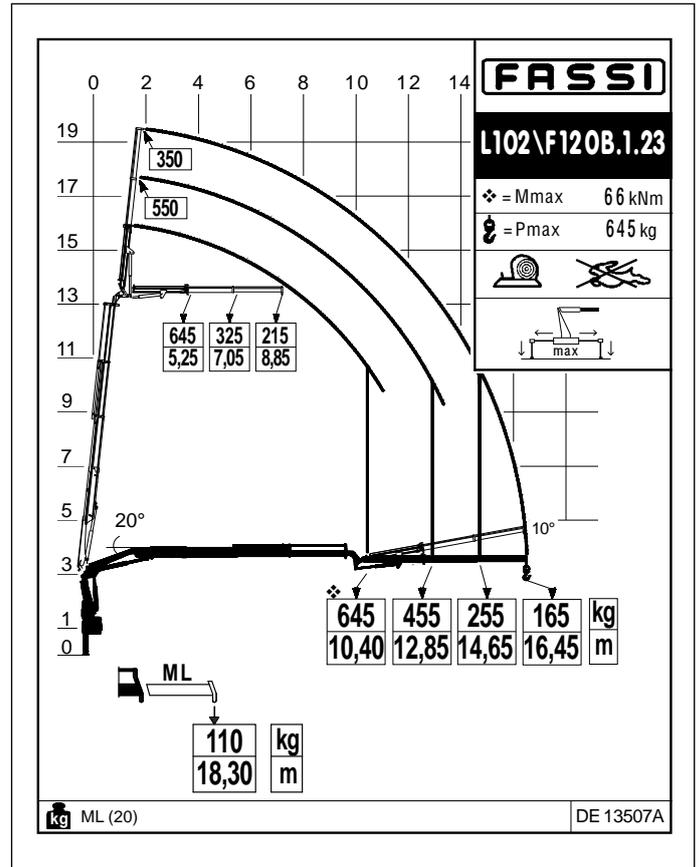
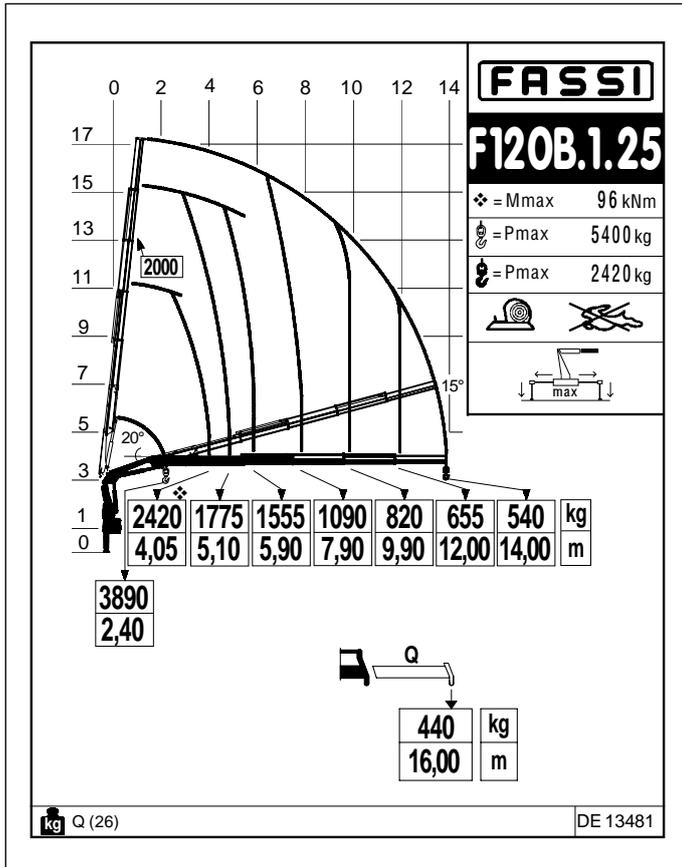
**GB** Dynamic load diagrams calculated, tested and certified to lift the loads at the declared reaches  
**IT** Diagrammi di portata dinamica calcolati, collaudati e certificati per sollevare i carichi agli sbracci dichiarati  
**FR** Diagrammes de charge dynamiques calculés, testés et certifiés pour soulever les charges aux extensions déclarées

**DE** Dynamische Lastdiagramme sind berechnet, getestet und garantieren das Heben der Last bei angegebener Entfernung  
**ES** Diagramas de carga dinámicos, calculados, probados y certificados para a elevación de la cargas a los alcances declarados  
**NL** Dynamische last-vluchttables berekend, getest en gecertificeerd om de lasten te hijsen op de verklaarde bereiken



**GB** Dynamic load diagrams calculated, tested and certified to lift the loads at the declared reaches  
**IT** Diagrammi di portata dinamica calcolati, collaudati e certificati per sollevare i carichi agli sbracci dichiarati  
**FR** Diagrammes de charge dynamiques calculés, testés et certifiés pour soulever les charges aux extensions déclarées

**DE** Dynamische Lastdiagramme sind berechnet, getestet und garantieren das Heben der Last bei angegebener Entfernung  
**ES** Diagramas de carga dinámicos, calculados, probados y certificados para a elevación de la cargas a los alcances declarados  
**NL** Dynamische last-vluchttabellen berekend, getest en gecertificeerd om de lasten te hijsen op de verklaarde bereiken



**GB** Dynamic load diagrams calculated, tested and certified to lift the loads at the declared reaches

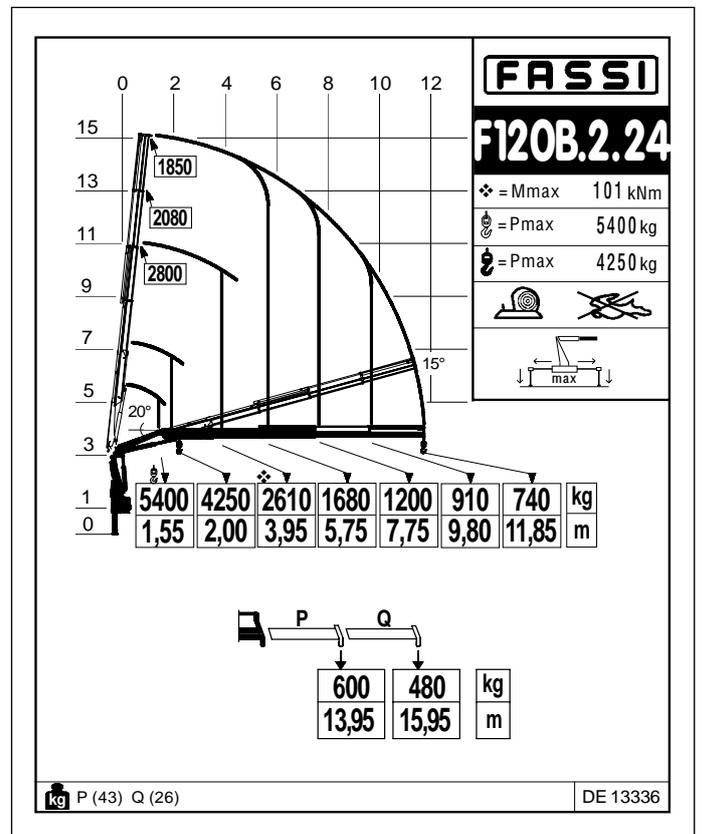
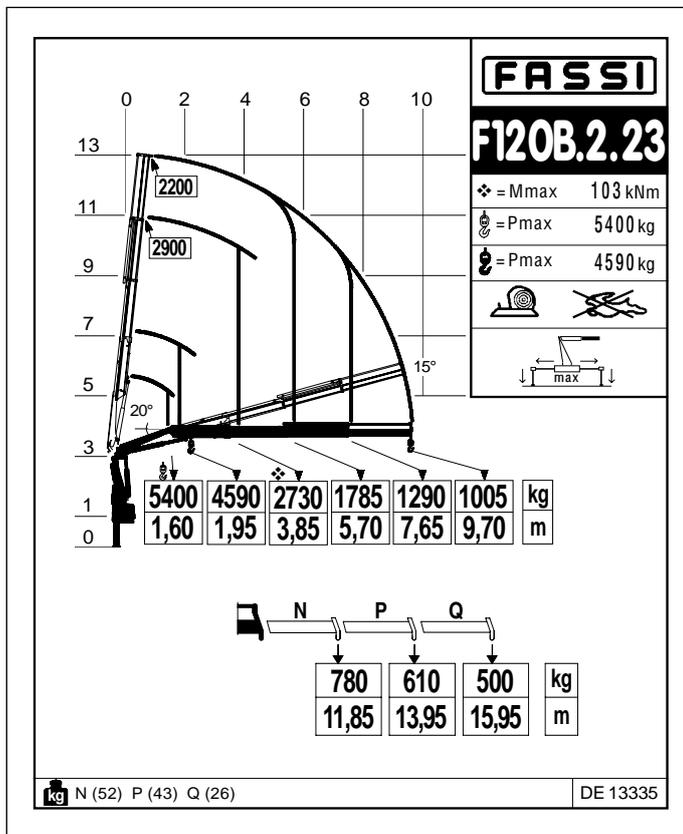
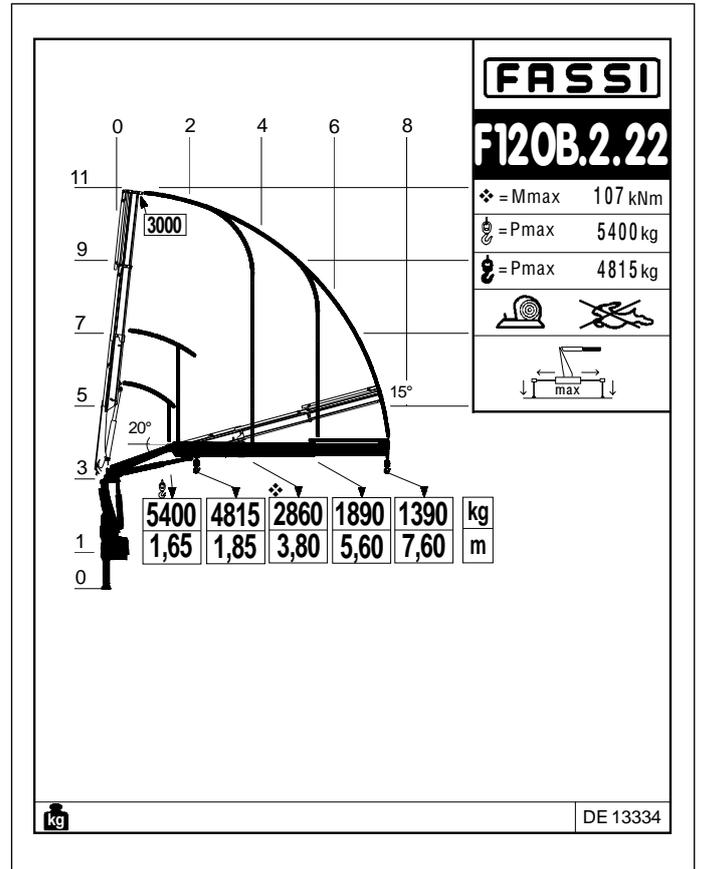
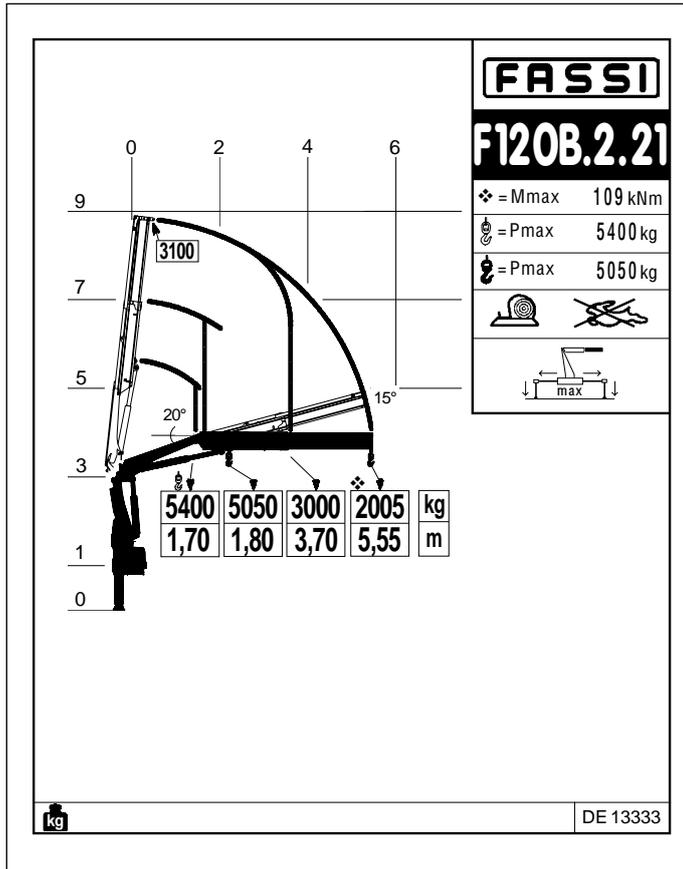
**IT** Diagrammi di portata dinamica calcolati, collaudati e certificati per sollevare i carichi agli sbracci dichiarati

**FR** Diagrammes de charge dynamiques calculés, testés et certifiés pour soulever les charges aux extensions déclarées

**DE** Dynamische Lastdiagramme sind berechnet, getestet und garantieren das Heben der Last bei angegebener Entfernung

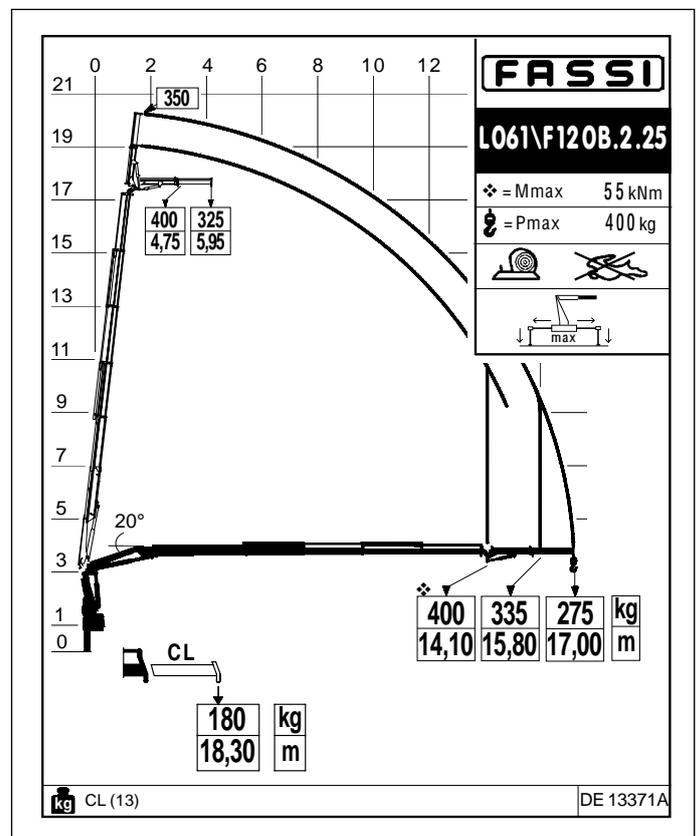
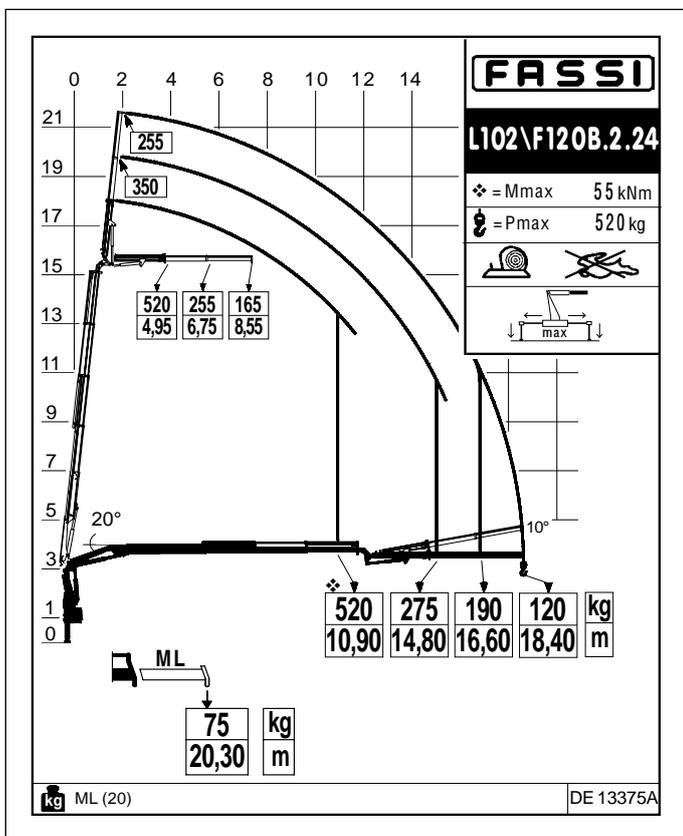
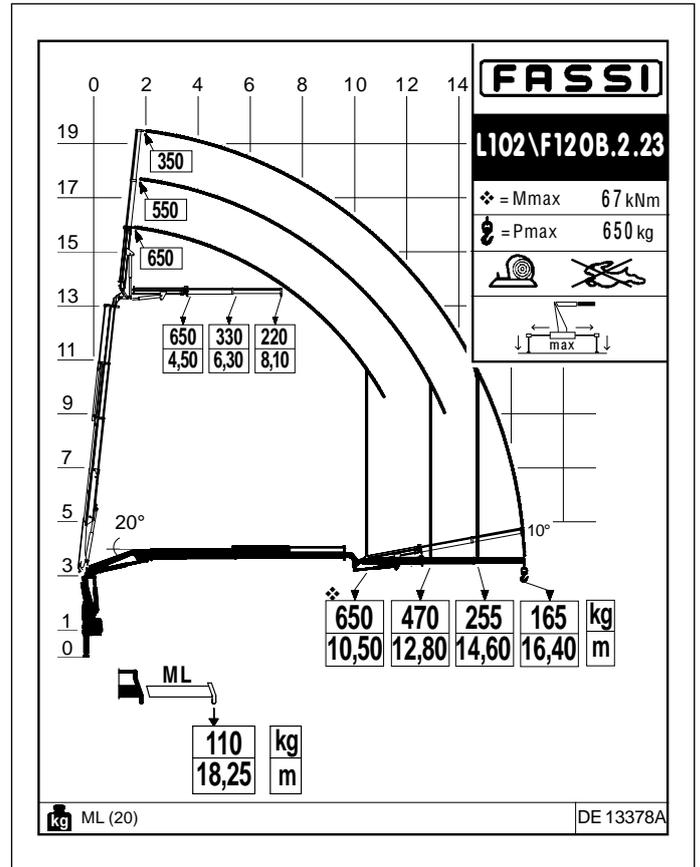
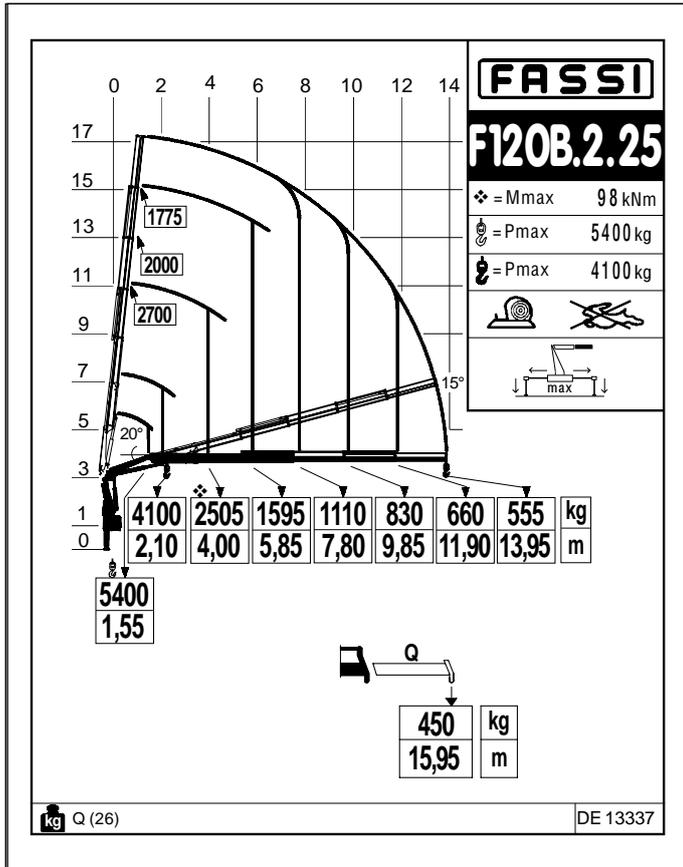
**ES** Diagramas de carga dinámicos, calculados, probados y certificados para a elevación de la cargas a los alcances declarados

**NL** Dynamische last-vluchttables berekend, getest en gecertificeerd om de lasten te hijsen op de verklaarde bereiken



**GB** Dynamic load diagrams calculated, tested and certified to lift the loads at the declared reaches  
**IT** Diagrammi di portata dinamica calcolati, collaudati e certificati per sollevare i carichi agli sbracci dichiarati  
**FR** Diagrammes de charge dynamiques calculés, testés et certifiés pour soulever les charges aux extensions déclarées

**DE** Dynamische Lastdiagramme sind berechnet, getestet und garantieren das Heben der Last bei angegebener Entfernung  
**ES** Diagramas de carga dinámicos, calculados, probados y certificados para a elevación de la cargas a los alcances declarados  
**NL** Dynamische last-vluchttabellen berekend, getest en gecertificeerd om de lasten te hijsen op de verklaarde bereiken



**GB** Dynamic load diagrams calculated, tested and certified to lift the loads at the declared reaches

**IT** Diagrammi di portata dinamica calcolati, collaudati e certificati per sollevare i carichi agli sbracci dichiarati

**FR** Diagrammes de charge dynamiques calculés, testés et certifiés pour soulever les charges aux extensions déclarées

**DE** Dynamische Lastdiagramme sind berechnet, getestet und garantieren das Heben der Last bei angegebener Entfernung

**ES** Diagramas de carga dinámicos, calculados, probados y certificados para a elevación de la cargas a los alcances declarados

**NL** Dynamische last-vluchttables berekend, getest en gecertificeerd om de lasten te hijsen op de verklaarde bereiken

# F120B.0 e-active

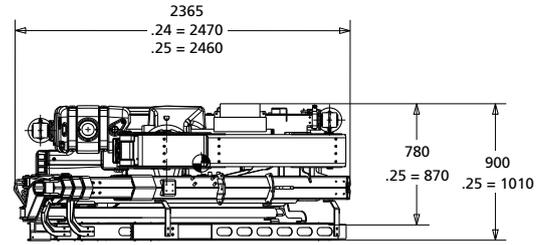
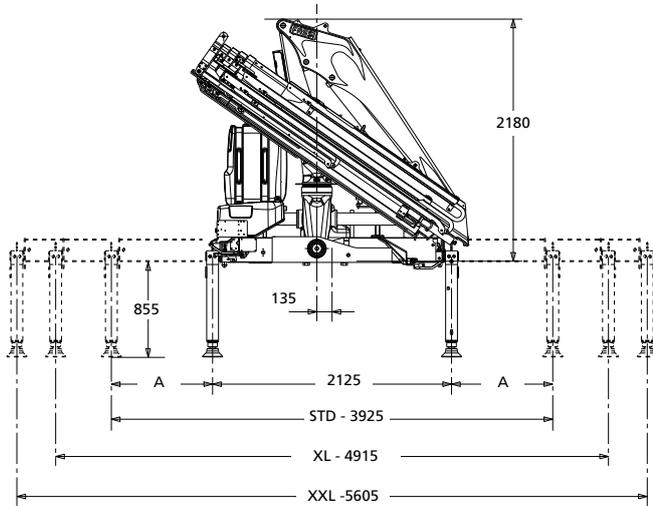
## Technical data

kg/m													
	kNm	tm	m	m	°	kNm	MPa	l/min	l	kg	mm	mm	mm
F120B.0.21	108	11,01	5,75	1,85	410°	17,7	33,5	30 - 40	90	1110	2365	780	2180
F120B.0.22	103	10,50	7,80	3,80	410°	17,7	33,5	30 - 40	90	1220	2365	780	2180
F120B.0.23	101	10,30	9,90	5,85	410°	17,7	33,5	30 - 40	90	1325	2365	780	2180
F120B.0.24	99	10,09	12,05	7,90	410°	17,7	33,5	30 - 40	90	1420	2470	780	2180
F120B.0.25	97	9,89	14,15	9,95	410°	17,7	33,5	30 - 40	90	1510	2460	870	2180
F120B.0.23/L102	101	10,30	16,60	9,45	410°	17,7	33,5	30 - 40	90	1705	2410	900	2436
F120B.0.24/L061	99	10,09	15,10	9,10	410°	17,7	33,5	30 - 40	90	1635	2410	900	2465



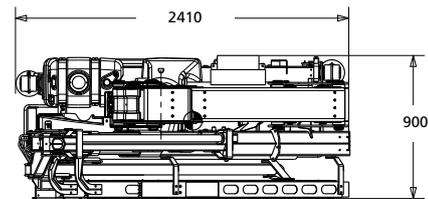
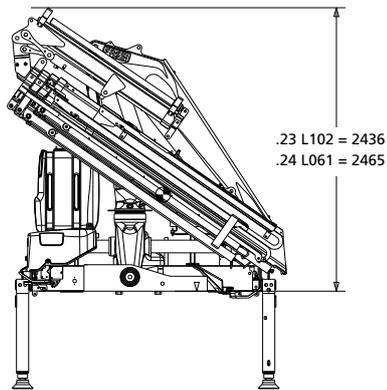
	Lifting capacity	Standard reach	Hydraulic extension	Rotation	Rotation torque	Working pressure	Pump capacity	Oil tank capacity	Crane weight	Crane width	Installation width	Crane height
	Capacità di sollevamento	Sbraccio standard	Estensione idraulica	Angolo di rotazione	Coppia di rotazione	Pressione d'esercizio	Portata della pompa	Capacità serbatoio olio	Peso gru	Larghezza gru	Larghezza di montaggio	Altezza gru
	Capacité de levage	Bras standard	Extension hydraulique	Rotation	Couple de rotation	Pression d'utilisation	Débit de la pompe	Capacité du réservoir d'huile	Poids de la grue	Largeur de la grue	Largeur de montage	Hauteur de la grue
	Hubmoment	Standardausladung	Hydraulische Ausladung	Schwenkbereich	Schwenkmoment	Arbeitsdruck	Ölfördermenge	Öltankgröße	Eigengewicht des Std. krane	Kranbreite	Einbaubreite	Kranhöhe
	Capacidad de elevación	Brazo standard	Extensión hidráulica	Ángulo de rotación	Potencia de rotación	Presión de trabajo	Capacidad de la bomba	Capacidad depósito aceite	Peso de la grúa	Anchura de la grúa	Anchura de montaje	Altura de la grúa
	Hefvermogen	Standaardarm	Hydraulische verlenging	Zwenkbereik	Draaimoment	Werkdruk	Pomp-opbrengst	Capacitet van de olietank	Eigen gewicht	Kraanbreedte	inbouwbreedte	Kraanhoogte

**F120B.0 active - F120B.0 e-active**



	STD	XL	XXL
A	900	1395	1640

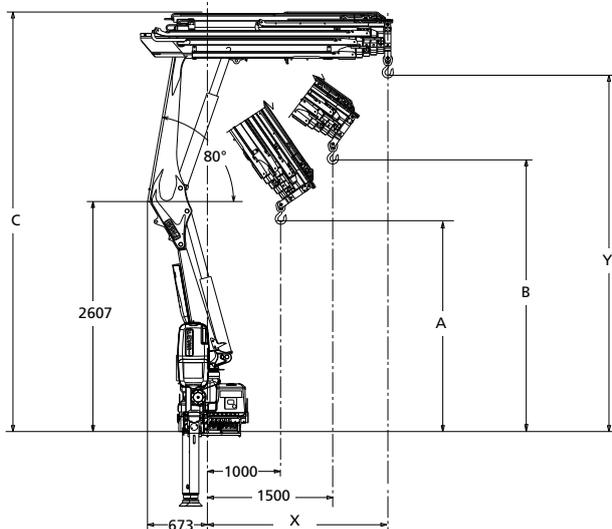
**L SERIE**



<b>L102</b>	320 kg
<b>ML</b>	20 kg

<b>L061</b>	125 kg
<b>CL</b>	13 kg

**F120B.0 active - F120B.0 e-active**



	A	B	C
<b>F120B.0.21</b>	2705	3310	4635
<b>F120B.0.22</b>	2610	3155	4635
<b>F120B.0.23</b>	2510	3015	4735
<b>F120B.0.24</b>	2415	2885	4755
<b>F120B.0.25</b>	2325	2760	4755

	X	Y
<b>F120B.0.21</b>	1710	3975
<b>F120B.0.22</b>	1790	3990
<b>F120B.0.23</b>	1870	4005
<b>F120B.0.24</b>	1950	4020
<b>F120B.0.25</b>	2030	4040

# F120B.1 e-dynamic

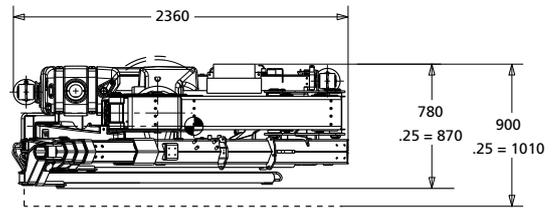
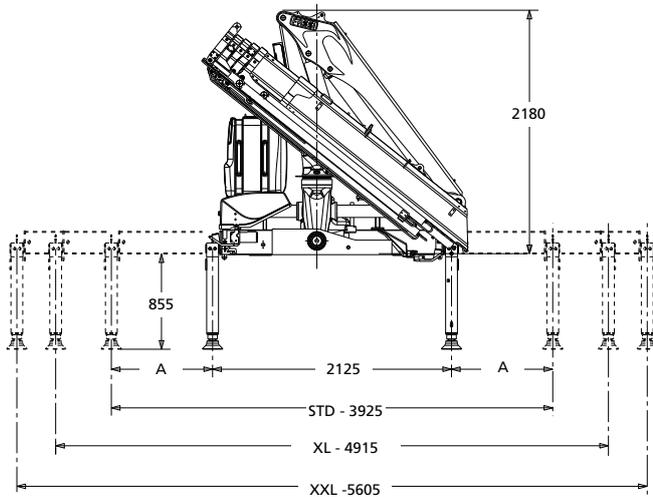
## Technical data

kg/m													
	kNm	tm	m	m	°	kNm	MPa	l/min	l	kg	mm	mm	mm
F120B.1.21	108	11,01	5,65	1,85	410°	17.7	33,5	30-40	90	1130	2360	780	2180
F120B.1.22	105	10,70	7,70	3,80	410°	17.7	33,5	30-40	90	1240	2360	780	2180
F120B.1.23	101	10,30	9,80	5,85	410°	17.7	33,5	30-40	90	1345	2360	780	2180
F120B.1.24	99	10,09	11,95	7,90	410°	17.7	33,5	30-40	90	1440	2360	780	2180
F120B.1.25	96	9,79	14,05	9,95	410°	17.7	33,5	30-40	90	1530	2360	870	2180
F120B.1.23/L102	101	10,30	16,55	9,45	410°	17.7	33,5	30-40	90	1725	2400	900	2505
F120B.1.24/L102	99	10,09	18,55	11,50	410°	17.7	33,5	30-40	90	1835	2375	900	2485
F120B.1.25/L061	96	9,79	17,15	11,15	410°	17.7	33,5	30-40	90	1745	2360	1010	2510



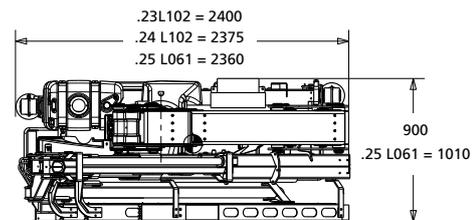
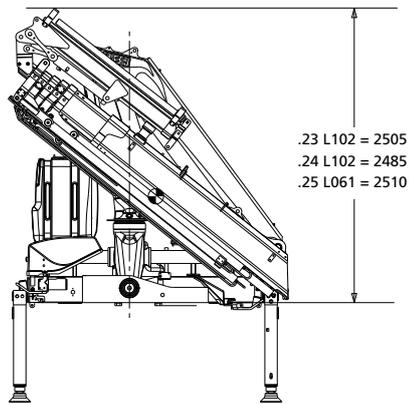
	Lifting capacity	Standard reach	Hydraulic extension	Rotation	Rotation torque	Working pressure	Pump capacity	Oil tank capacity	Crane weight	Crane width	Installation width	Crane height
	Capacità di sollevamento	Sbraccio standard	Estensione idraulica	Angolo di rotazione	Coppia di rotazione	Pressione d'esercizio	Portata della pompa	Capacità serbatoio olio	Peso gru	Larghezza gru	Larghezza di montaggio	Altezza gru
	Capacité de levage	Bras standard	Extension hydraulique	Rotation	Couple de rotation	Pression d'utilisation	Débit de la pompe	Capacité du réservoir d'huile	Poids de la grue	Largeur de la grue	Largeur de montage	Hauteur de la grue
	Hubmoment	Standardausladung	Hydraulische Ausladung	Schwenkbereich	Schwenkmoment	Arbeitsdruck	Ölfördermenge	Öltankgröße	Eigengewicht des Std. krane	Kranbreite	Einbaubreite	Kranhöhe
	Capacidad de elevación	Brazo standard	Extensión hidráulica	Ángulo de rotación	Potencia de rotación	Presión de trabajo	Capacidad de la bomba	Capacidad depósito aceite	Peso de la grúa	Anchura de la grúa	Anchura de montaje	Altura de la grúa
	Hefvermogen	Standaardarm	Hydraulische verlenging	Zwenkbereik	Draaimoment	Werkdruk	Pomp-opbrengst	Capacitet van de olietank	Eigen gewicht	Kraanbreedte	inbouwbreedte	Kraanhoogte

## F120B.1 e-dynamic



	STD	XL	XXL
A	900	1395	1640

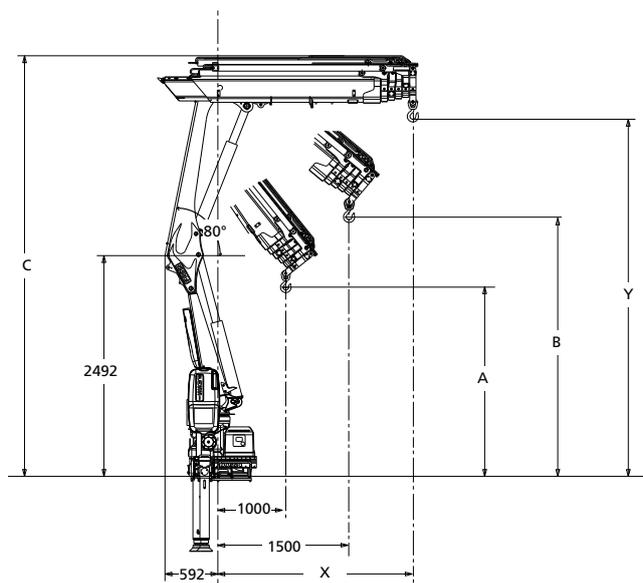
## L SERIE



<b>L102</b>	320 kg
<b>ML</b>	20 kg

<b>L061</b>	125 kg
<b>CL</b>	13 kg

## F120B.1 e-dynamic



	A	B	C
<b>F120B.1.21</b>	2615	3070	4610
<b>F120B.1.22</b>	2525	2945	4630
<b>F120B.1.23</b>	2435	2830	4730
<b>F120B.1.24</b>	2345	2715	4750
<b>F120B.1.25</b>	2260	2605	4750

	X	Y
<b>F120B.1.21</b>	1865	3970
<b>F120B.1.22</b>	1945	3985
<b>F120B.1.23</b>	2025	4000
<b>F120B.1.24</b>	2105	4015
<b>F120B.1.25</b>	2185	4030

# F120B.2 e-dynamic

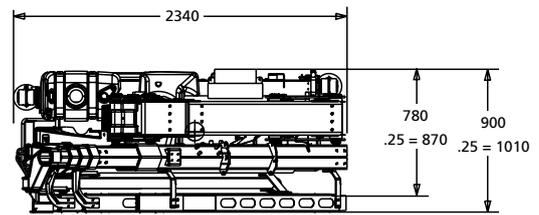
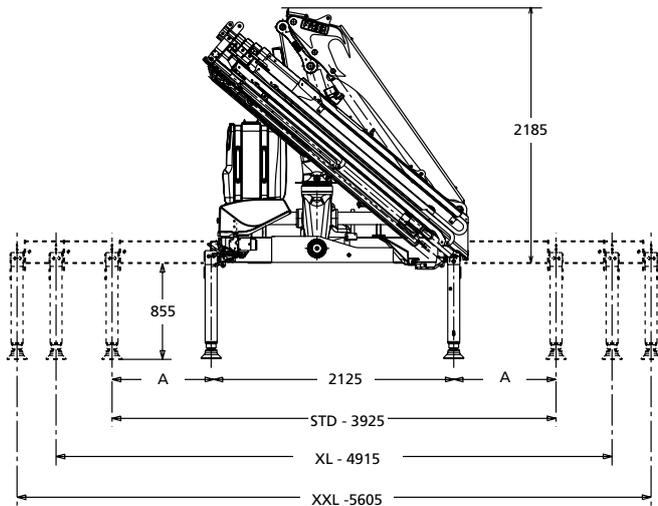
## Technical data

kg/m													
	kNm	tm	m	m	°	kNm	MPa	l/min	l	kg	mm	mm	mm
F120B.2.21	109	11,1	5,70	1,85	410°	17.7	34,0	30-40	90	1150	2340	780	2185
F120B.2.22	107	10,9	7,75	3,80	410°	17.7	34,0	30-40	90	1260	2340	780	2185
F120B.2.23	103	10,5	9,85	5,85	410°	17.7	34,0	30-40	90	1365	2340	780	2185
F120B.2.24	101	10,3	12,00	7,90	410°	17.7	34,0	30-40	90	1460	2340	780	2185
F120B.2.25	98	10	14,10	9,95	410°	17.7	34,0	30-40	90	1550	2340	870	2185
F120B.2.23/L102	103	10,5	16,55	9,45	410°	17.7	34,0	30-40	90	1745	2340	900	2555
F120B.2.24/L102	101	10,3	18,60	11,50	410°	17.7	34,0	30-40	90	1855	2340	900	2535
F120B.2.25/L061	98	10	17,15	11,15	410°	17.7	34,0	30-40	90	1765	2340	1010	2550



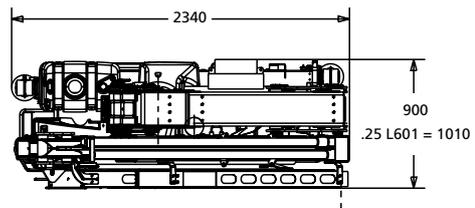
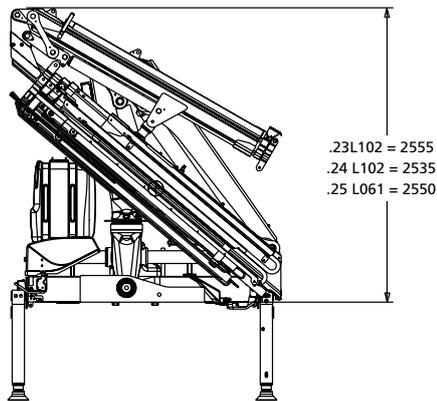
	Lifting capacity	Standard reach	Hydraulic extension	Rotation	Rotation torque	Working pressure	Pump capacity	Oil tank capacity	Crane weight	Crane width	Installation width	Crane height
	Capacità di sollevamento	Sbraccio standard	Estensione idraulica	Angolo di rotazione	Coppia di rotazione	Pressione d'esercizio	Portata della pompa	Capacità serbatoio olio	Peso gru	Larghezza gru	Larghezza di montaggio	Altezza gru
	Capacité de levage	Bras standard	Extension hydraulique	Rotation	Couple de rotation	Pression d'utilisation	Débit de la pompe	Capacité du réservoir d'huile	Poids de la grue	Largueur de la grue	Largueur de montage	Hauteur de la grue
	Hubmoment	Standardausladung	Hydraulische Ausladung	Schwenkbereich	Schwenkmoment	Arbeitsdruck	Ölfördermenge	Öltankgröße	Eigengewicht des Std. kranes	Kranbreite	Einbaubreite	Kranhöhe
	Capacidad de elevación	Brazo standard	Extensión hidráulica	Ángulo de rotación	Potencia de rotación	Presión de trabajo	Capacidad de la bomba	Capacidad depósito aceite	Peso de la grúa	Anchura de la grúa	Anchura de montaje	Altura de la grúa
	Hefvermogen	Standaardarm	Hydraulische verlenging	Zwenkbereik	Draaimoment	Werkdruk	Pomp-opbrengst	Capacitet van de olietank	Eigen gewicht	Kraanbreedte	inbouwbreedte	Kraanhoogte

## F120B.2 e-dynamic



	STD	XL	XXL
A	900	1395	1640

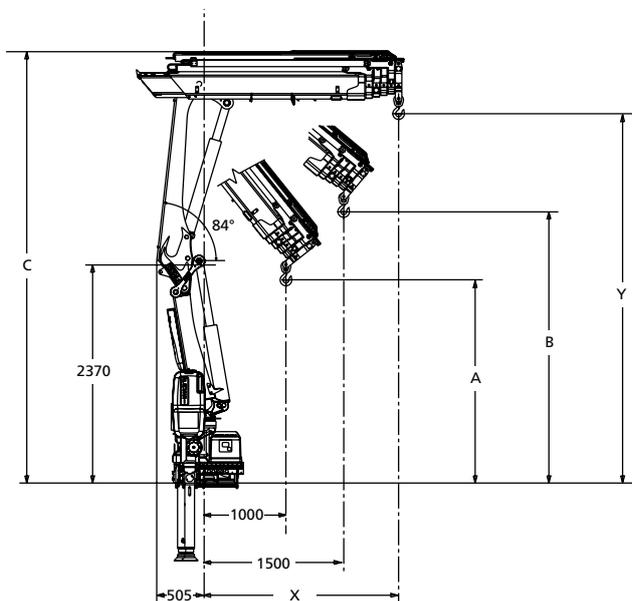
## L SERIE



<b>L102</b>	320 kg
<b>ML</b>	20 kg

<b>L061</b>	125 kg
<b>CL</b>	13 kg

## F120B.2 e-dynamic



	A	B	C
<b>F120B.2.21</b>	2625	3135	4580
<b>F120B.2.22</b>	2530	3000	4580
<b>F120B.2.23</b>	2440	2875	4700
<b>F120B.2.24</b>	2350	2755	4700
<b>F120B.2.25</b>	2260	2640	4700

	X	Y
<b>F120B.2.21</b>	1785	3925
<b>F120B.2.22</b>	1865	3940
<b>F120B.2.23</b>	1945	3955
<b>F120B.2.24</b>	2025	3970
<b>F120B.2.25</b>	2105	3985



## GB

### ELECTRONIC DOCUMENTATION

All documentation related to the "Techno chips" and the crane is available in electronic format. Require all information you may need directly to your Fassi dealer or download it from the internet site: [www.fassi.com](http://www.fassi.com).

## IT

### DOCUMENTAZIONI ELETTRONICHE

Tutte le documentazioni relative alle "Techno chips" e alle gru sono disponibili in formato elettronico. Possono essere richieste direttamente ai concessionari Fassi, oppure "scaricate" on line dal sito internet [www.fassi.com](http://www.fassi.com).

## FR

### DOCUMENTATION ELECTRONIQUE

Toutes les informations relatives aux "Techno chips" et aux grues sont disponibles sous format électronique. Elles peuvent être demandées aux concessionnaires Fassi ou téléchargées sur le site [www.fassi.com](http://www.fassi.com).

## DE

### ELEKTRONISCHE DOKUMENTATION

Alle Dokumentation bezogen auf den „Techno Chip“ und Kran sind digital verfügbar. Für alle Informationen die Sie benötigen, können Sie die Fassi – Händler kontaktieren oder als Download auf der [www.fassi.com](http://www.fassi.com) Homepage erhalten.

## ES

### DOCUMENTACION ELECTRÓNICA

Toda la información relativa a los "techno chips" y a las grúas está disponible en formato electrónico. Se puede solicitar directamente a los concesionarios Fassi, o bien descargarse on line desde la web [www.fassi.com](http://www.fassi.com).

## NL

### ELEKTRONISCHE DOCUMENTATIE

Alle documentatie met betrekking tot de "Techno chips" en de kraan is beschikbaar in elektronische vorm. Alle vereiste informatie kunt u rechtstreeks van uw Fassi dealer verkrijgen of d.m.v. het downloaden van de betreffende informatie van de internetsite: [www.fassi.com](http://www.fassi.com).



# Transgruas

ENTRE ESPECIALISTAS

[www.transgruas.com](http://www.transgruas.com)  
[info@transgruas.com](mailto:info@transgruas.com)

<b>Barcelona</b> 938498388	<b>Madrid</b> 918951758	<b>Vitoria</b> 945365601	<b>Valencia</b> 961344538
-------------------------------	----------------------------	-----------------------------	------------------------------



[www.fassi.com](http://www.fassi.com)

FASSI GRU S.p.A.  
 Via Roma, 110  
 24021 Albino (Bergamo) ITALY  
 Tel- +39 035 776400  
 Fax +39 035 755020  
<http://www.fassi.com>  
 E-mail: [fassi@fassi.com](mailto:fassi@fassi.com)

